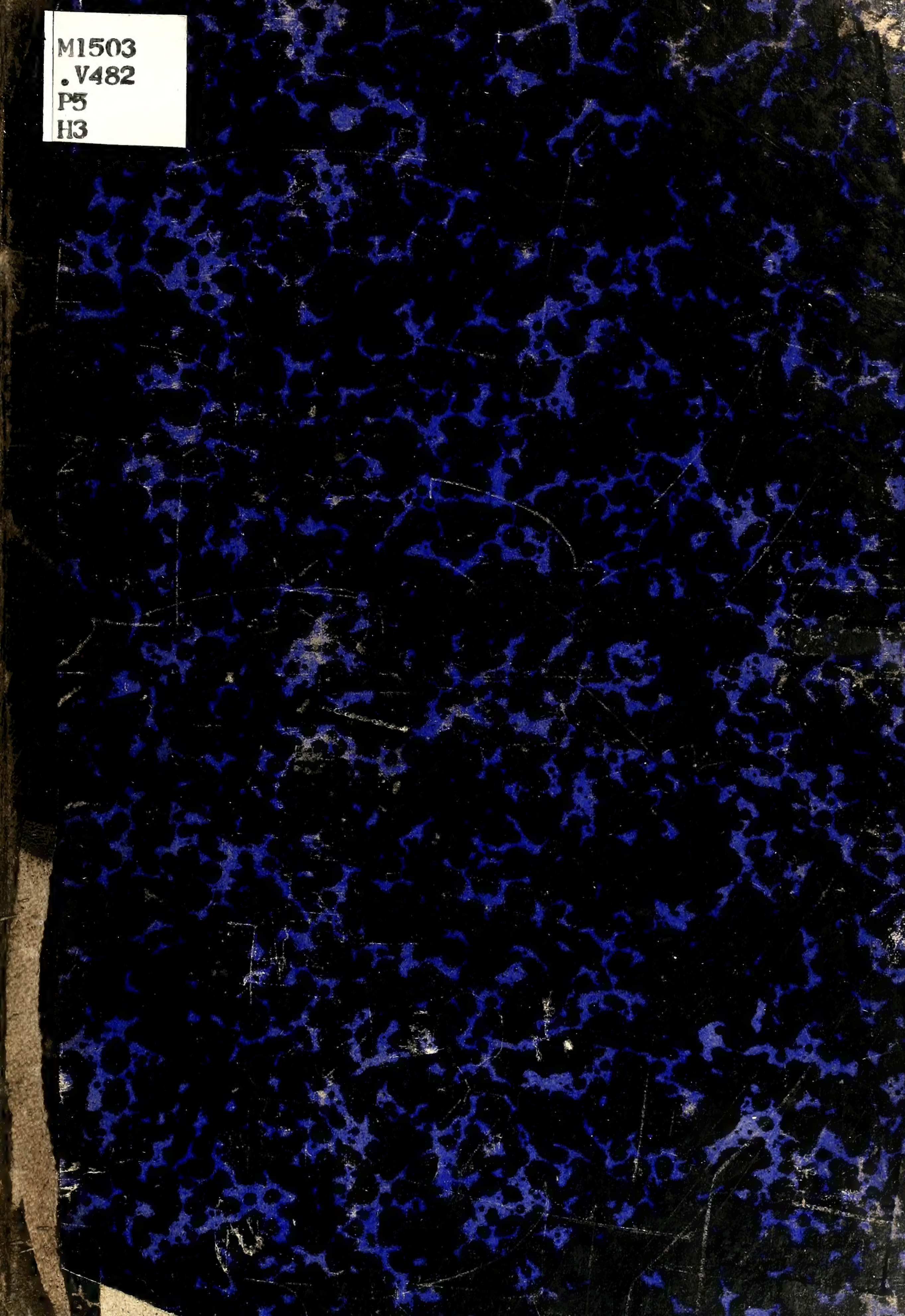
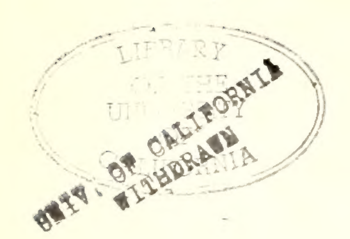
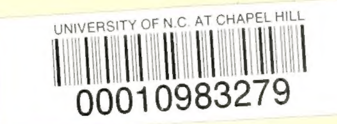



LIBRARY
OF THE
UNIVERSITY
OF CALIFORNIA
UNIV. OF CALIFORNIA
WITHDRAWN


LUX
LIBERTAS


UNIVERSITY OF N.C. AT CHAPEL HILL
00010983279



DEUXIÉME ÉDITION.
THÉÂTRE LYRIQUE.
PIERROT FANTÔME
OPÉRA-COMIQUE en 1 Acte.
Paroles de M.M^rs
E. DUBREUIL et L. STAPLEAUX.
BARBIZET.
Pr: 8^f net.
Musique de
L. VERCKEN
Paris G. HARTMANN & Cie Editeurs,
20, Rue Daunou
Tous droits d'Edition, de representation, de Traduction, etc.
ÉDITEURS

CONNICK

NOUVELLE ÉDITION.

PIERROT-FANTÔME

OPÉRA-COMIQUE EN UN ACTE.

Paroles de MM. **ERNEST DUBREUIL** et **L. STAPLEAUX**

MUSIQUE DE

L. VERCKEN.

Représenté pour la première fois à Paris au Théâtre Lyrique de l'Athénée.

-PERSONNAGES.-

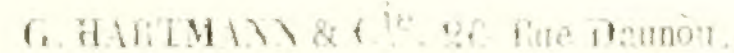
PIERROT	BARYTON	MM. *VAUTIER.*
ASTOLFE	TÉNOR	» *LEFEBVRE.*
TRINCOLO	TRIAL	» *LARY.*
LE DOCTEUR BARNABA	BASSE	» *GERAIZER.*
BAMBOLINI	LARUETTE	» *GALABERT.*
GIACOMO	TRAVESTI	
CARLINE	SOPRANO	Mlle *MARIETTI.*

-PADOUE 1580-

CATALOGUE DES MORCEAUX.

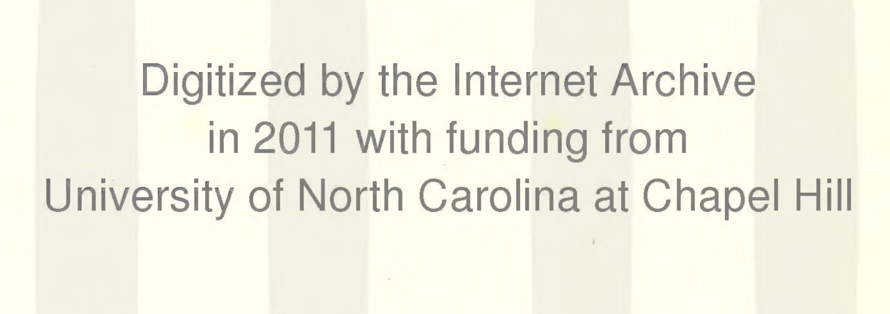
Costumes dessinés par **DRANER.**

Pour la mise en scène exacte de cet ouvrage s'adresser aux Editeurs:



G. HARTMANN & Cie, 20, Rue Daunou.





Fl.
Hb.
Cl. en La.
Bns
4 Cors en Fa.
Pist. en La.
Tromb.
Timb. Ré, La
Gsse Csse
Triangle.
Quat.
Harpes.

PIERROT-FANTÔME

OPÉRA COMIQUE EN UN ACTE

OUVERTURE




H.b
Cl.
Fl.
cresc.
Cl.
H.b
Fl.
Fl.
dolce.
Cl.
Cl.
Cl.
Fl.
Cl.
Cl.
Cl.
Fl.
H.b
V.ns
p


Cors
Fl. Hb.
Cl.
6.ts Vlle C. B.
Blles
Cors
cresc.
sempre cresc.
rit. poco a poco cresc
Andno ♩=85
Tutti cresc.
f
Fl. Hb.
Timb.
Tromb.
Fl.
Hb.
Cl.
Cl.
Vlns
Vlle
Harpe.
G.Cse
Alt
Cors.
Trom
Ped.
Ped
Ped


Ped
G. F



V.ns
Timb.
p
Alt.
Ped
Cors.
Tromb.
Ped
H.b
Fl. H.b Cl. V.lle
Timb.
largement.
G.C.sse
p



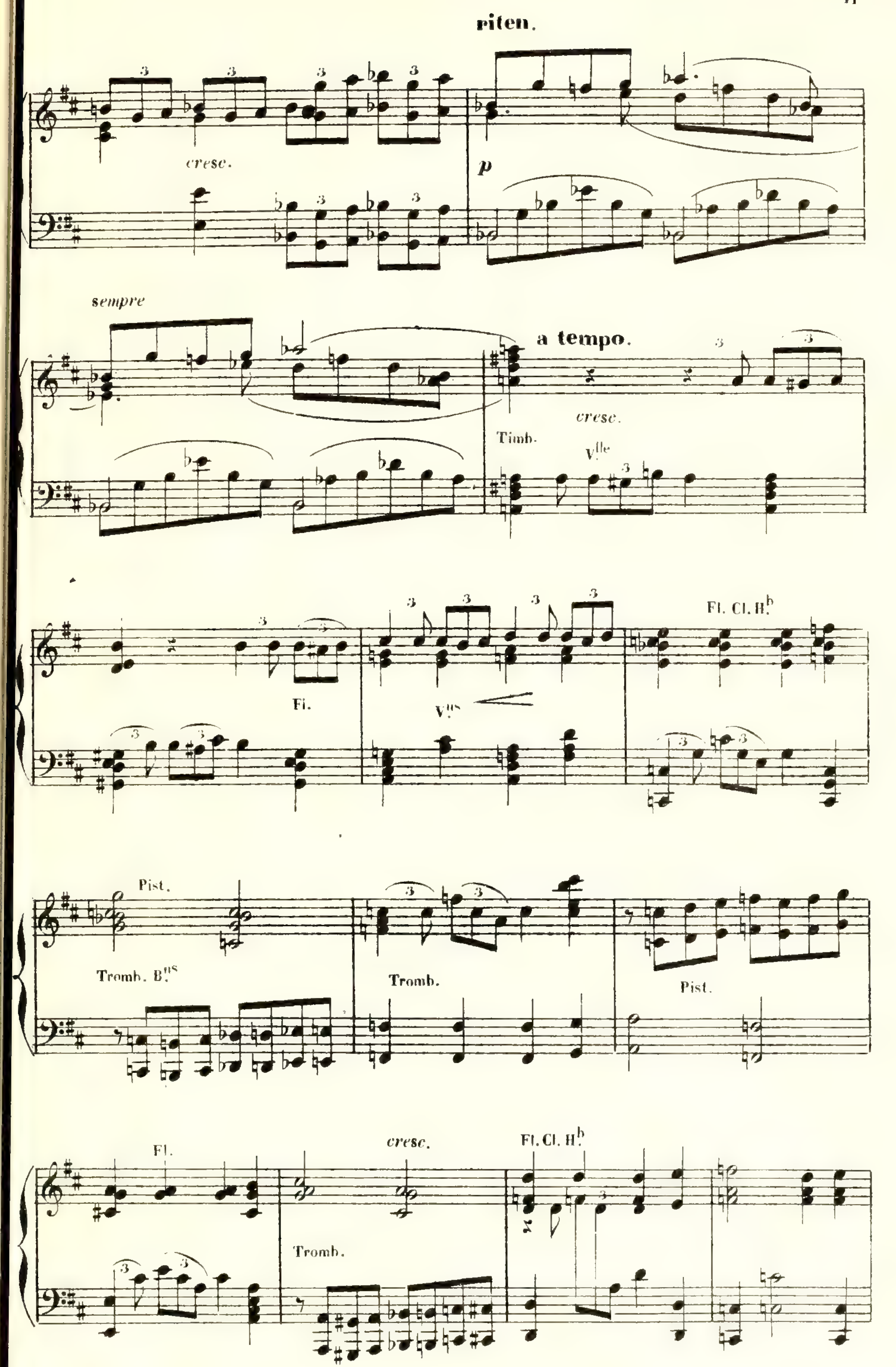
All.° con fuoco ♩=168
pp
V.lins
Cors
V.lins
p
Cors.
V.lins
C. B. V.lle
B.lns
Bass. Alto
V.lns
Cl.
H.b
f
Cors
V.lle C. B.
V.lns
Cors. V.lns
H.b Cl.
Bass.
B.lns V.lle C. B.
V.lns
V.lle Alt. B.lns
Cl
Pist.
H.b Cl.
B.lns V.lle C. B.
cresc.


Pist.
sempre cresc.
Cl. V.ns
ff Tromb.
Fl. H.b Cl.
Fl. H.b Cl.
Tromb.
cresc.
Tromb. B.ns
Tutti.
sempre cresc.
ff


ff
P
Trian.
B.ns V.ns pizz.
Cors.
Cl. H.b
p
Fl.
V.ns arco.
B.ns V.lle pizz.
H.b
Fl.
8
Tutti.
ff
ff


Fl. Hr.
p
Cl. Hr.
Vlle pizz.
C. B. pizz.
Cl.
Vns
p Alt. Vlle
Bns
8
Vns Fl.
Cl.
Timb.
ff
Tutti.


V.lle
f
Cl.
H.b
Cl.
V.ns
H.b Pist.


riten.
cresc.
p
sempre
a tempo.
cresc.
Timb.
V.lle
Fl.
V.ns
Fl. Cl. H.b
Pist.
Tromb. B.ns
Tromb.
Pist.
Fl.
cresc.
Fl. Cl. H.b
Tromb.



Chez le Docteur Barnaba. _ Un salon gothique. Fenêtre au second plan, à droite. Un tableau de grandeur naturelle au milieu, au fond, représente un pierrot et recouvert d'un grand voile. _ Portes latérales. _ Au 1er plan, à gauche, une table chargée de livres et de fioles. Au 2e plan, une armoire vitrée renfermant des flacons de toutes sortes.

SCÈNE I.

CARLINE, *seule*

(Au lever du rideau, elle est appuyée à la fenêtre.)

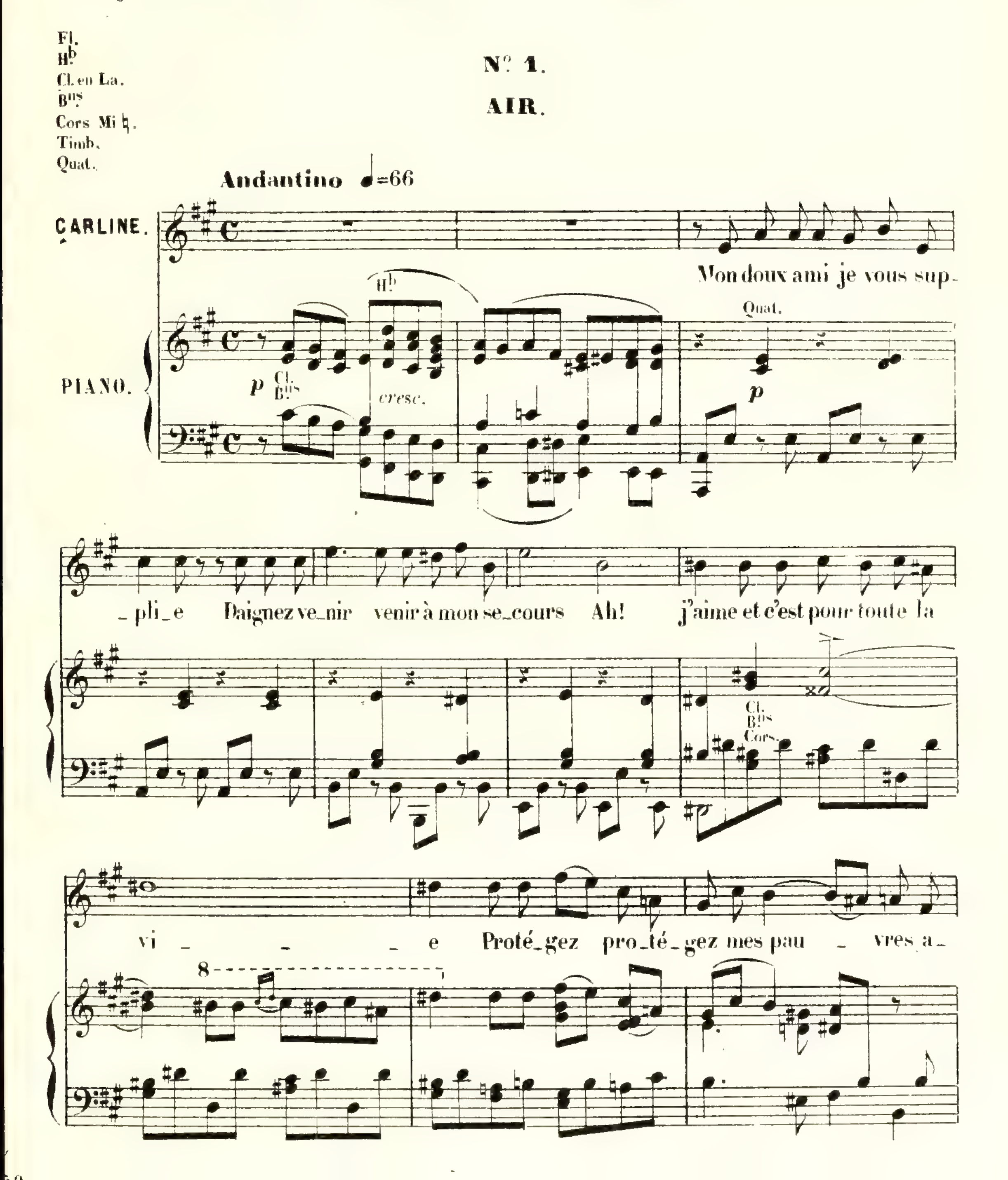
Rien encore....il n'est pas rentré...je ne le verrai pas aujourd'hui...est-il sort plus à plaindre que le mien? Mon père, l'illustre docteur Barnaba, entêté comme

tous les savants, ne veut pas me marier. Il me confine dans cette vieille maison où je ne vois personne, où je ne cause avec personne.... excepté avec mon pauvre Pierrot. *(Elle s'approche du tableau et écarte le voile.)* Un ami, celui-là... mais un ami qui malheureusement ne peut pas me servir à grand chose, et cependant... j'aime sa bonne figure blanche, son regard malin..... aussi j'en ai bien soin, je l'époussette, j'écarte de lui les toiles d'araignées, enfin je lui rends tous les services que je peux... je lui raconte mes chagrins, cela me soulage... Mon père voulait le mettre au grenier... mais je ne l'ai pas souffert.. j'ai tant prié, qu'on l'a laissé ici, au moins je puis le regarder tout à mon aise. Ah! mon cher Pierrot, si vous pouviez parler et agir, vous me défendriez, j'en suis sûre!

Fl.
Hb.
Cl. en La.
Bns.
Cors Mi ♮.
Timb.
Quat.

Nº 1.

AIR.




cresc.
_ mours Con _ fi _ dent discret, discret et fi _ dè _ le Vous à
p
Vlle
Bns
Cors.
pressez un peu
qui j'ai dit bien des fois Mes tourments, ma pei _ ne cru_
p Vlle C.B.
Timb.
_ el _ le, mes tourments, ma pei _ ne cru _ el _ _ le, Ne restez
Timb.
riten.
a tempo.
pas ne restez pas sourd à ma voix! sourd à ma voix ne restez pas ne restez
Cl.
Bns
Quat.
suivez.
Vns Cors
Cl. Bns



rit. I°. tempo.
pas. sourd à ma voix Mon doux a_mi je vous sup_pli _ e Daignez ve_
rit.
p Quat.
_nir ve_nir à mon se _ cours Ah! ah! j'aime et pour toute la
Fl. Hb.
cresc.
Timb.
f Quat.
f rit. poco rit.
vi _ e Proté _gez mes pau _ vres a_mours pro_té_gez mes pauvres a _
Bns. Cors. Quat.
Hb. Cl.
rit.
_mours protégez mes pauvres a_mours.
a tempo.
Quat. rit.
p Quat. bien lié.


Allegro 𝅗𝅥 = 66
a piacere.
(Elle s'approche du tableau)
Ne me trompai-je pas?
Quat.
B!!s
p
Cl.
Cors.
j'ai cru le voir sou_ri_re
pp
Il me re_
_gar_de...
il me re_gar_de...
V!!s
Fl.
H!b
Quat.
p
Il sem_ble...
Hé_
accell.
rit. molto.
moitié plus lent.
espress.
_las! c'est une er_reur
On croit tou_jours à ce que l'on dé_
Quat
p
rit. molto.
V!!s
Cors.


C.
_si _ re Et je vou_drais en toi trouver un protec_teur et je vou_
H.b
Cl.
B.ns
f p rit. Quat
ad lib.
Allegretto ♩ = 104
_drais en toi trou_ver un protec _ teur Tu vois ma dé_
suivez
p Quat. p
_tres_se Tu sais ma ten_dresse A _ mi le temps presse Ah! ré_ponds i_
_ci! Tu sais ma ten_dres_se A _ mi le temps
Fl.
Cl.
H.b
p Quat.
pres_se Ah! ré_ponds i _ ci! Sans sou_ci ni trè _ ve,
p B.ns


dim.
C.
Fais que mon doux rê - ve, Par tes soins s'a - chè - ve O mon doux a -
- mi! La pau-vre Car - li - ne Sans toi j'i-ma - gi - ne
Fl.
Cl.
Vlle pizz.
Ne pourrait hé - las! Ne pourrait hé - las! Sor-tir d'embar-
Bns
Cor.
rit.
Quat.
a tempo
p
- ras, Sor-tir d'embar - ras! Tu vois ma dé -
Timb.
Cors
Cl.
Quat
- tresse Tu sais ma ten-dresse A - mi le temps presse, Ah! ré-ponds i -


C.
_ci! Tu sais ma ten_dresse A_mi le temps
Fl. Cl.
Bns
p
Bns
mf
Hb Fl. Cl.
presse Ah! ré_ponds i _ ci! Que mon doux rê _ _ ve Par toi s'a_
pressez
Cl.Vns
Vns
_chè _ _ ve Par toi s'a _ chè _ _ _ _
Fl. Hb Cl.
cresc.
Quat.
trem.
f Vns
_ve O doux a _ mi!
ad lib.
rit.
a tempo
f Tutti
f

CARLINE

Ah! j'ai beau l'implorer, il ne me répond pas. *(Elle époussette le tableau.)*

SCENE II

CARLINE, BARNABA.

BARNABA, *entrant avec un herbier sous le bras.*

Ah! te voilà encore époussetant ce méchant tableau.

CARLINE

Méchant!... que vous a-t-il donc fait, mon père?

BARNABA

A la première occasion je le vendrai.

CARLINE

Mais pourquoi?

BARNABA

Parce qu'il me gêne et dépare cette pièce. A propos, personne n'est venu pendant mon absence?

CARLINE

Personne.

BARNABA

Le domestique que nous attendons de Bologne et que doit m'envoyer mon confrère, le docteur Blasius n'est point arrivé?

CARLINE

Non, mon père.

BARNABA

C'est singulier et cela me contrarie fort. Tu as encore laissé ta fenetre ouverte malgré ma défense?

CARLINE

C'est un hasard, je vous jure.

BARNABA

Ouais!... un hasard qui dirait à ce petit drôle d'Astolfe, s'il passait dans la rue: «Mon père est sorti!» Mais, malheureuse enfant, tu veux donc à toute force te précipiter dans ce gouffre effroyable qu'on nomme l'hyménée? *(Il va fermer la fenêtre.)*

CARLINE

N'est-ce pas bien naturel?

BARNABA

Naturel!

CARLINE

Et vous même...

BARNABA

Moi... moi... Ta mère était certes une femme méritante; mais elle avait un caractère!.. Ah! le mariage, quelle erreur!

Fl.
Hb.
Cl. SI♭.
Bns
Cors MI♭ FA.
Pist. SI♭.
Tromb.
Timb.
Quat.

N° 2.

AIR.[1]



(1) On peut passer cet air.


B.
Ma chère enfant le ma_ri _ a_ge Est l'é _ tat le plus malheu_
Quat. pizz.
p
B.
_reux! Crois en le pré_cep_te du sa_ge, On n'est ja_mais si mal qu'à
B.
deux, On n'est ja_mais si mal qu'à deux Je trou _ ve
f
p
Fl.
B.
dans la mé_de _ ci _ _ ne U_ne jus _ _ te comparai_


B.
son Qui va te démontrer Car_line
Cl.
Fl.
Cl.
A quel point le sage a rai _ son. Si je
f
Bns
Quat.
mets dans u_ne cor_nu _ _ e Un baume di_
dolce
Fl.
Vns
p
legato
_ vin, Un bau_me di _ vin, un poi _ son!
mf
Cors
Vns


a piacere
p
un poi - son! L'un qui gue - rit, l'un qui gue -
dim.
Bns C. B.
Fl.
Hb
Cl.
dolce
- rit, l'au_tre qui tu - - - e
f
Cors Bns
Quat.
Qu'en re_sul_te-t'il? Qu'en resul_te-t'il? rien de
p
f
Bns Vlle
Andantino ♪ = 132
bon, rien de bon! C'est que vois
p Vns
Alto Vlle
rit.
Cor



On peut passer au signe ⊕ page 26


B.
res - - - - te Quand l'un a
Quat.
V.lle
accel.
B.
froid, Quand l'un a froid, l'autre a trop chaud, Si l'homme
B.ll V.lle
B.
rit, Si l'homme rit, la femme pes - te, L'un se lè_ve
Quat.
Cors
Tromb.
B.
tard l'au_tre tôt! L'un se lè_ve tard, l'autre
cresc.


a tempo
B.
tôt! C'est que vois - tu, l'homme et la
Fl.
Hb
Cl.
f
pp
Cors Vlle pizz.
fem - me Sont deux ê - tres fort é - ton - nants, Qu'on n'a ja -
Quat.
- mais pu sur mon â - me Accor - der ac - cor -
pressez un peu
- der de - puis de - puis six mille ans Non ja -
cresc.
Quat.


B.
_mais sur mon â_me jamais sur mon â_me On n'a pu ja_mais
p
Cl.
Bn
Cors
B.
ja_mais ac_cor_der de_puis six mille ans. Non ja_
B.
_mais sur mon âme jamais accorder non jamais accorder
Cor
Hb
ad lib.
B.
de_puis six mille ans.
suivez
p
Cl.
Quat.
Cl.
Alto
dim.
Bn
Vlle


Allegro ♩ = 126
B.
Mon_sieur dé _ tes _ te la mu _
f Vons
p
_ si _ que Ma _ dame a _ do _ re l'o _ pé _ ra.
f
f
Mon _ sieur est très mé_lan_co _ li _ _ que Ma _
_ dame a tout pro_pos ri _ ra! Ma _
Hb
Bns
Fl.
Fl.


B.
_dame à tout pro _ pos ri _ ra Si Mon _ sieur
V.ns Cl. Fl. p B.ns
à l'esprit en pei _ ne, Ma _ da _ me veut al _ ler au
H.b
bal Ma _ da _ me veut al_ler au bal.
mf V.ns
Mais si ma _ da _ _ me a sa mi _ grai _ _ ne Mon


B.
_sieur veut mon _ ter à che _ val! Mon _ sieur,
Bn
Alto
Vlle
mon _ sieur veut mon _ ter à che _ val!
1º tempo ♩ = 108
f
Quat.
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ma chère en_fant, le ma_ri_
Fl.
Cl.
Hb
Bn
Cors
p
p Quat. pizz.
_a _ ge Est l'é _ tat le plus malheu_reux, Crois-en le pre_cep_te du


sa_ge On n'est ja_mais si mal qu'à deux On n'est ja_mais si mal qu'à
deux On n'est ja_mais, on n'est ja_mais si
ff Tutti
cadenza ad lib.
mal ja_mais si mal qu'à deux
f Tutti

BARNABA

Laisse-moi maintenant... j'ai besoin d'être seul... j'ai à travailler.

CARLINE

Oui, mon père.*(Fausse sortie).* Astolfe est si gentil!

BARNABA

Chanson!

CARLINE *(revenant)*

Mais...

BARNABA *(furieux)*

Mille pilules!

CARLINE

Je m'en vais, papa, je m'en vais *(elle sort).*

SCÈNE III
BARNABA *(seul)*

BARNABA

Ces petites filles sont incroyables!.. A peine marchent-elles seules qu'elles veulent un mari!... Un joli cadeau à leur faire Mais voyons, mettons en place mon précieux butin, mes herbes magiques *(Il ouvre l'armoire).* Oh! la science, la science!... Que cet admirable assemblage de poisons est donc fait pour charmer l'œil d'un médecin!... Là dans cette rangée... les soporifiques, ici les calmants... plus bas les poisons violents... enfin sur cette tablette, mon dernier chef-d'œuvre, un élixir merveilleux qui a le privilège de procurer à celui qui le boit la gaité la plus folle, le rire le plus inextinguible. Voilà qui est beau, voilà qui est sublime! Eh mais, j'y songe, je ne vois pas là cette mixture d'or potable que j'ai préparée moi-même hier... l'aurais-je laissée dans mon laboratoire!... Allons nous en assurer. *(Il s'éloigne et revient précipitamment).* Et moi qui oubliais de fermer mon armoire! *(Il ferme l'armoire avec soin et sort par la droite).*

SCÈNE IV
GIACOMO

GIACOMO *(à la cantonade)*

Je vous dis, seigneur Trincolo que mon maître n'y est pas.

TRINCOLO *(entrant avec Giacomo)*

Et moi je vous dis seigneur Giacomo qu'il n'y a pas de consigne pour moi, Trincolo, le neveu du Podestat.

GIACOMO

Mais...

TRINCOLO

Faut-il te corrompre?

GIACOMO

Eh! eh!.. cela ne me déplairait pas!

TRINCOLO

Eh bien... je te corromps... voila un écu!

GIACOMO

A la bonne heure! le tout est de s'entendre.

TRINCOLO

Petit drôle!

GIACOMO

A votre service.

TRINCOLO

Parbleu! à ce prix là! *(Giacomo sort en riant)*

SCÈNE V
TRINCOLO

Enfin, me voici dans la place, puissé-je y découvrir l'objet de mon amour, la déesse de mon ciel... l'adorable Carline... Que dis-je, l'adorable?.. la divine Carline!.. Elle m'enchante, elle me captive... elle m'éblouit!.. Aussi ai-je conçu un plan hardi qui mettra le docteur Barnaba dans l'impossibilité de me refuser sa main. Quant à la petite j'en fais mon affaire.

Fl.
Hb.
Cl. SI b
Bn
Cors MI b
Quat.

N° 3

COUPLETS




accel.
-mi tous ces mi - nois Je ne vois qu'une con-quê-te, Je ne vois qu'une con-
accel.
ne puisse é-car - ter Et je fe-rais des mi - racles, Et je fe-rais des mi-
Vns
Quat.
accel.
a tempo
pp
-quê-te, Di - gne de fixer mon choix ah! Je ne vois qu'u-ne con-
-ra-cles, En - fin pour te mé - ri-ter! ah! Et je fe-rais des mi-
p Quat.
Hb. Cl.
cresc.
rit.
-quê-te Di-gne de fi - xer mon choix ah! Il
-ra-cles En-fin pour le mé-ri - ter ah! Il
rit.
Vlle
Cl. cresc.



TRINCOLO

Si elle me résistait, je l'enlève...et quand? ce soir. Mais comme pour cela il faut de l'argent et beaucoup, j'ai imaginé un stratagème, qui, si le diable m'assiste... hein... y a-t-il quelqu'un ici?... Il m'a semblé entendre un bruit léger... du coté de ce tableau... Ah! le vilain pierrot!...Fi, que vous êtes laid, mon ami! que vous êtes laid!_Ah! voila le docteur!

SCÈNE VI

TRINCOLO, BARNABA.

TRINCOLO (*entrant par la droite*)

Serviteur! savant Barnaba.

BARNABA

Trincolo!... chez moi!... Mille pilules!...

TRINCOLO

Un mot, docteur....

BARNABA

Sortez!

TRINCOLO

Mais...

BARNABA

Vous êtes bien osé! (*il marche à grands pas*)

TRINCOLO

Encore une fois...

BARNABA

Allez vous promener!

TRINCOLO

Cependant...

BARNABA

Ma fille ne veut pas de vous.

TRINCOLO

De grâce!...

BARNABA

Ni moi non plus.

TRINCOLO

Mais écoutez-moi donc!

BARNABA (*s'arrêtant*)

Eh! bien, quoi?

TRINCOLO

Il ne s'agit pas de votre fille.

BARNABA

De quoi s'agit-il alors?

TRINCOLO

De moi.

BARNABA

Ah!

TRINCOLO

Y êtes-vous?

BARNABA

Non.

TRINCOLO

Je viens chez vous....

BARNABA

Je le vois bien.

TRINCOLO *(à part)*

Il est bête, ce docteur. *(haut)* Je viens chez vous, non plus comme pretendant à la main de la jolie Carline, mais comme client.

BARNABA

Vous?

TRINCOLO

Moi.

BARNABA

Vous êtes donc malade?

TRINCOLO

Nullement

BARNABA

Or ça vous moquez-vous de moi?

TRINCOLO

Le ciel m'en garde, savant Barnaba! je viens vous consulter....ou plutot vous demander un remède qui du reste n'est pas pour moi

BARNABA, *faisant le geste familier de Mr. Purgon.*

Un... remede?

TRINCOLO

Fi donc! *(à part)* Il est bête ce docteur.– *(haut)*. Tenez, voyez cette bourse, elle contient cent sequins....*(à part)* mes derniers!...*(haut)*. Eh! bien, ils sont à vous, si vous pouvez me faire certaine potion

BARNABA *(à part)*

Cent sequins....c'est une somme...*(haut)*. Parlez seigneur Trincolo...Quelle potion desirez-vous.

TRINCOLO

Une potion capable de plonger pendant deux jours dans un sommeil, si profond qu'il ressemble à la mort, celui qui la boira.

BARNABA

Rien n'est plus facile, mais je refuse.

TRINCOLO

Et pourquoi?

BARNABA

Je suis payé pour connaitre la susceptibilité du podestat Bambolini votre oncle.

TRINCOLO

Si vous ne craignez que lui, je vous jure qu'il sera le dernier dans Padoue à se douter de ce que renfermera la fiole que je lui....*(se reprenant)* que vous me donnerez... mais je ne vois aucun inconvénient à vous raconter toute l'histoire. Un de mes amis veut se faise passer pour mort pendant trois jours.

BARNABA

Et pourquoi?

TRINCOLO

Il aime une fille charmante, qui semble le payer de retour; mais mon ami est incrédule, et malgré les protestations de la belle, il doute de sa sincérité... Aussi veut-il tenter une épreuve convaincante. Lorsqu'il se réveillera, s'il trouve son amante en pleurs et de noir vêtue, il l'épousera, mais si au contraire, il la surprend indifférente et froide... il la quittera... Comprenez-vous?

BARNABA

Parfaitement.

TRINCOLO

C'est une plaisenterie

BARNABA

Très drôle.

TRINCOLO

N'est-ce pas? Et celà peut se faire?

BARNABA

Celà se fera

TRINCOLO

Vous faudra-t-il longtemps?

BARNABA

Une heure.

TRINCOLO

Très-bien.

BARNABA

Et les cent sequins?

TRINCOLO

Ah! mon cher docteur, donnant, donnant.

BARNABA

C'est trop juste.

TRINCOLO

Quand faudra-t-il que je revienne?

BARNABA

Je vous l'ai dit... dans une heure.

TRINCOLO

A merveille et merci, docteur.

BARNABA

Je vais vous soigner ça.

TRINCOLO

J'y compte. Dans une heure.

BARNABA

Dans une heure.

TRINCOLO (*à part*)

J'endors mon oncle... On le croit mort... et j'ai de quelque juif mille sequins sur l'héritage. (*Il sort*)

SCÈNE VII

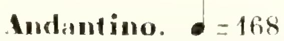
BARNABA (*seul*)

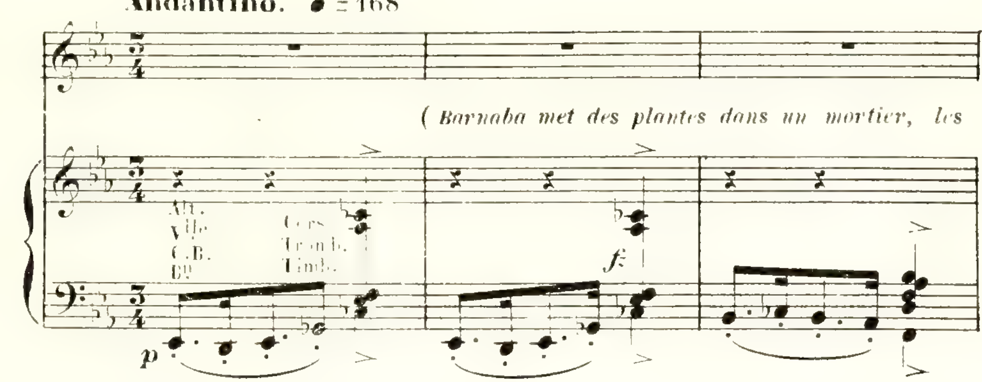
Le moyen est bon et si je l'avais essayé avec feue Madame Barnaba!.. (*Il va à l'armoire et y prend un mortier, un pilon et différentes plantes qu'il dépose sur la table placée au 1.er plan*) Où diable cet animal de Giacomo a-t-il mis mon masque! Une seule aspiration de ces plantes réduites en poudre m'endormirait à l'instant. Mais dites-moi un peu ce qu'il en a fait?.. Mille pilules!... Ah! le voilà. (*Il met le masque*) Maintenant attention et n'oublions rien.

Fl.
Hb.
Cl SI♭
Bn
Cors MI♭ FA
Pist SI♭
Tromb.
Timb.
Quat.

N.o 3bis

MÉLODRAME








pose sur la table après avoir remis les objets dans l'armoire qu'il laisse ouverte.)
p
SCÈNE VIII. BARNABA, GIACOMO.
GIACOMO
Maître ! Maître !
BARNABA (ôtant son masque avec impatience)
Eh bien quoi ! Que me veux-tu ?
Quat.
Vlles Cl. Bn
GIACOMO
BARNABA
Pourquoi me déranger ? _ Pardon maître, mais c'est le seigneur Alfonso Guardi _ Eh! bien?
cresc.
Quat.
Timb.
p
GIACOMO
BARNABA. GIACOMO
Il vient vous chercher, parceque, parceque....(il baille). Après ? _ Parceque sa femme est très malade.
Hb
Cl
p Quat.

Ah! qu'est-ce que vous faites donc là maître il y a une drôle d'odeur dans cette chambre

BARNABA
Dis que je vais y aller?



GIACOMO
Oui Maître, j'ai une envie de dormir (*il baille*) Oui Maître (*il baille encore*)



BARNABA
Mais va t'en donc! (*il le pousse et Giacomo sort en baillant et se frottant les yeux*).

SCÈNE IX

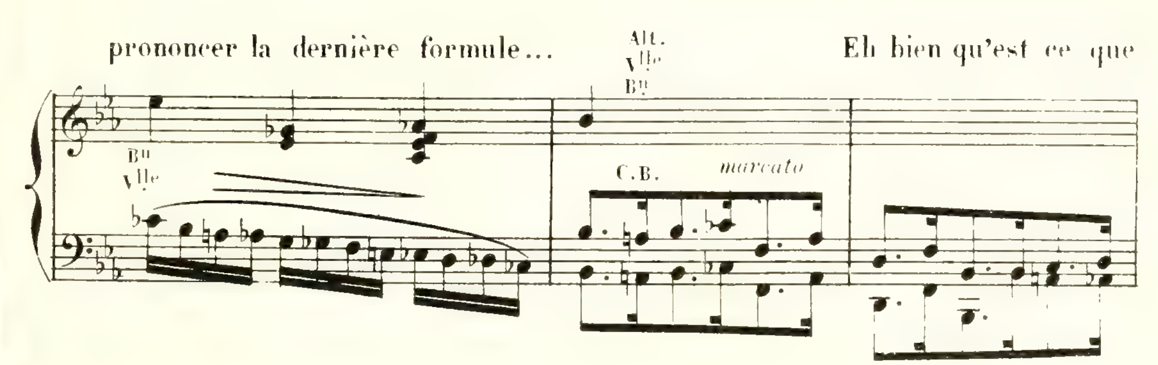
BARNABA, *seul.*



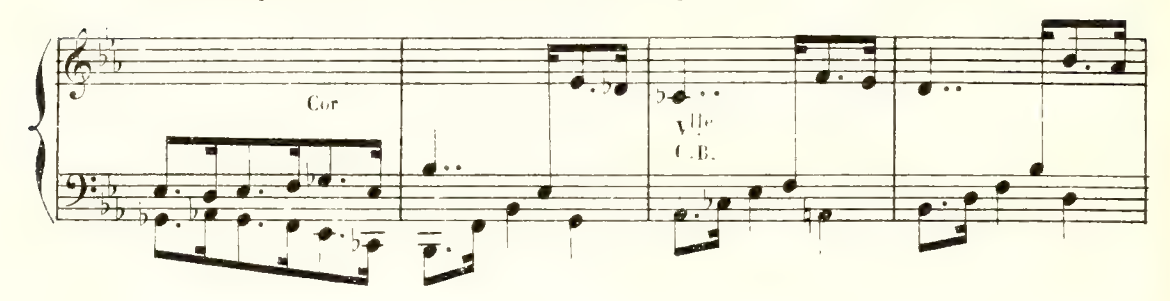
BARNABA
Le maladroit, qui vient me déranger, heureusement je n'ai plus qu'a



prononcer la dernière formule... Eh bien qu'est ce que



je sens donc? ma tête est lourde Mes yeux se ferment
mon masque.... où est mon masque?.... (*il veut courir*)



Ah! miséricorde! je n'y vois plus! Ces plantes exhalent des vapeurs perfides!..



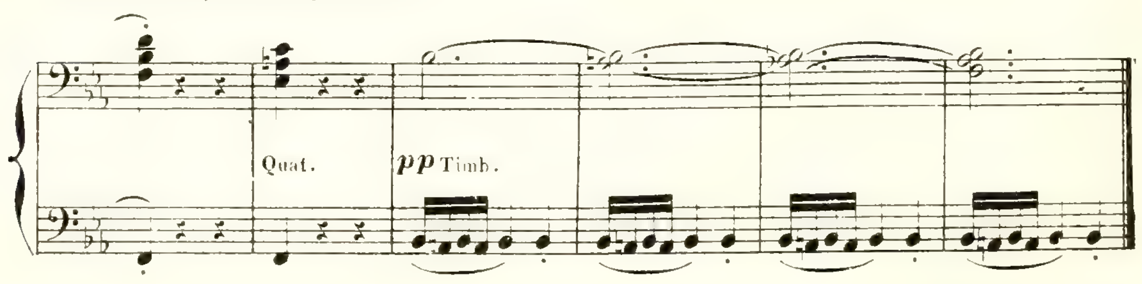
de l'air! de l'air! (*Il se traine en chancelant vers la fenêtre qu'il ouvre*) Ah! trop tard...



je... je dors...



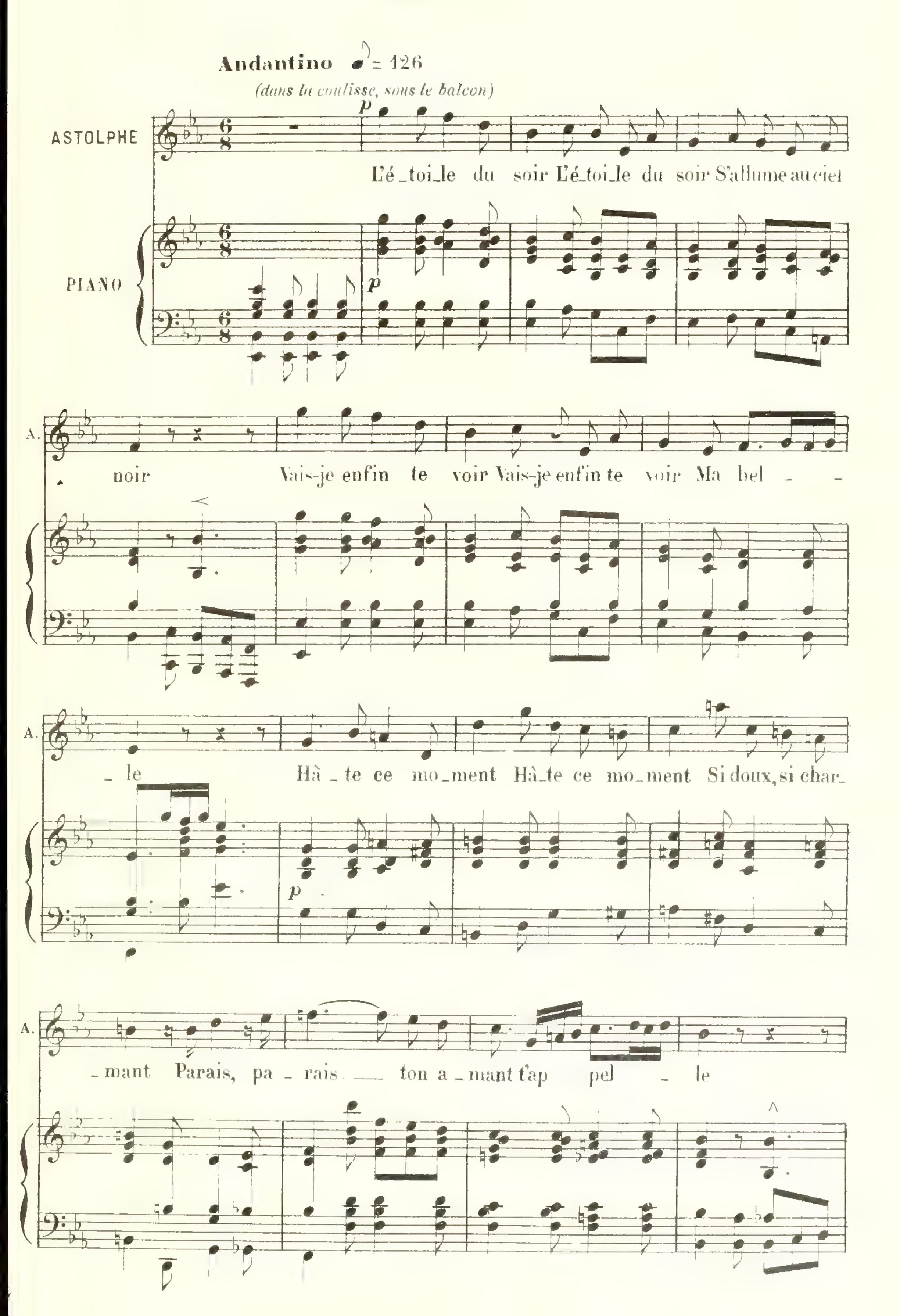
(*Il tombe endormi dans un fauteuil qui est près de la fenêtre.*)



Pour passer la Sérénade
allez au signe ⊕ p. 45.

N° 4.

SÉRÉNADE


Andantino ♪ = 126
(dans la coulisse, sous le balcon)
ASTOLPHE
PIANO
p
L'é_toi_le du soir L'é_toi_le du soir S'allume au ciel noir
Vais-je enfin te voir Vais-je enfin te voir Ma bel _ _ le
Hâ _ te ce mo_ment Hâ_te ce mo_ment Si doux, si char_
_mant Parais, pa _ rais ___ ton a _ mant t'ap pel _ le


A.
L'é_toi_le du soir L'é_toi_le du soir S'allume au ciel noir
A.
(sur le balcon)
Vais-je enfin te voir Vais-je enfin te voir Ma bel _ le Le
p
A.
vent de la nuit Le vent de la nuit Soupire et gé_
_mit Le ro_seau frémit Dans
cresc.
8
A.
l'on _ _ de Du
8
dim.


A.
sylphe aux yeux verts Du sylphe aux yeux verts Du lu_tin pervers
p
J'entends dans les airs la ron - de la ron - de la
cresc.
(On l'aperçoit sur le balcon)
ron - de L'é - toi_le du
f
dim.
p
soir L'é_toi - le du soir S'al_lume au ciel
noir Vais-je en_fin te voir Vais-je enfin te
cresc.
f


A.
voir ma bel _ _ le
p
L'é _ _ toi _ le du soir L'é _ toi _ le du
soir S'al_lume au ciel noir
Vais-je en _ fin te voir Ma bel _ le Vais-je en _
f
1.r Mouv!
_ fin ah! vais-je enfin te voir!
rit.
cresc.
p
p


SCÈNE X. ASTOLPHE GIACOMO.
ASTOLPHE Personne!..
(entrant par le balcon)
Vns
p Vlle
pp
que veut dire ceci ?
GIACOMO (entrant par la gauche)
Ah monsieur quelle imprudence
ASTOLPHE
Tu sais bien que
pp Fl. Hb. Cl.
cette croisée ouverte c'est le signal accoutumé !
Donc — le
Cors
cresc.
docteur.... Eh mais.. le voilà sur ce fauteuil !
pp
cresc.
Il dort ! GIACOMO Attendez, ronfle-t-il ?
(Barnaba fait un ronflement sonore)
dim.
Quat.
Fl.
Hb.
Cl.
Bns
Cor
pp
Quat. pizz.

GIACOMO

Ca y est, tout va bien!

ASTOLPHE

Tu crois ?

GIACOMO

Oh je le connais, monsieur!.. quand il est parti comme cela, il en a pour sa bonne petite heure.

ASTOLPHE

Alors, glissons le bon Docteur dans ce cabinet.. De cette façon, il ne pourra troubler notre tête à tête *(Ils passent tous deux le fauteuil sur lequel est Barnaba, dans un cabinet à droite)* Et maintenant, mon enfant laisse-moi... tiens prends cela pour t'acheter des bonbons.

GIACOMO *(sautant de joie)*

Un ducat! à la bonne heure!... Parlez-moi de cela. Voila un brave jeune homme *(Il sort)*

ASTOLPHE

Bonsoir Docteur! Bonsoir! Et maintenant il faut que Carline sache....*(appelant)* Carline! Carline

SCÈNE XI

ASTOLPHE, CARLINE.

CARLINE *(entrant)*

Cette voix! Astolphe!

ASTOLPHE

Carline, hélas! nous sommes perdus!




C.
des _ tin ja _ _ loux! Dans tes
Cl.
p
C.
bras qu'on vien_ne me pren _ dre Dans tes bras qu'on vien_ne me
ASTOLPHE
rit.
All° non troppo. ♩ = 144
C.
pren_dre! _De_vant Dieu je suis ton é _ poux!
8
Cl. cresc. Hb Fl. ff suivez mf
Cor Timb.
Vlles Cors
A.
C'est ton amour qui fait ma vi _ _ e, O Car_line ô mon doux tré_
Cl.


A.
_sor Et si tu dois m'être ra_vi _ _ e Que le
CARLINE
O di_vin po _
A.
ciel me don_ne la mort! O di_vin po _
Cl.
Vlles
Cors
C.
_ê _ _ me, des chastes a _ mours
A.
_ê _ _ me, des chastes a _ mours
C.
As _ tol _ phe je t'ai _ _ me
A.
Car _ li _ ne je t'ai _ _ me et c'est pour tou _
Cl. Vlles
Cl.


cresc.
f
C.
et c'est pour tou - jours ah! je t'ai - - me,
f
A.
-jours ah! oui je t'ai - - me,
Fl.
ff
dim.
C.
et c'est pour tou - jours Je t'ai - me je
A.
et c'est pour tou - jours Oui je
f
rit.
C.
t'ai - me et c'est pour tou - jours!
f
A.
t'ai - me et c'est pour tou - jours!
f
Tutti
rit. f
f


CARLINE
ASTOLPHE
Mais que s'est-il pas_sé ? _Mon pè_re me rap_
p Vons
A.
_pel_le A Ve_nise et de_main Je
f
p
A.
dois quitter ces lieux pour n'y plus re_ve_
Vlle
Bn
p
CARLINE
ASTOLPHE
A.
_nir, _O for_tu_ne cru_el_le! _Ah! Car_
Fl. Bb
Vons
Vlle


rit.
rit
A.
-li - - ne crois - moi, Je suis bien mal - heu-
Hb
Cl.
suivez
1º Tempo
CARLINE
-reux! - Mais il ne sait donc pas qu'un ser-ment nous en -
cresc
Quat.
C.
-ga-ge?
Qu'entends-je!
ASTOLPHE
Il sait tout et pour-tant il dis-po - se de moi!
Bn
Cors
C.
qu'entends-je!
Ah! grand Dieu! ah! grand
A.
Il me pro-pose un riche mari - a - ge!
f Tutti


ASTOLPHE
C.
ad lib.
Dieu! je me meurs! _En_ fant! rassu_re
rit.sempre
p Hb.
Cl.
rit.
p Quat.
Andte non troppo. ♩. = 54
A.
toi! Ma pa _ ro_le te con_
Cl.
Cor
Bn
p Quat.
A.
_so _le Que mon ser _ ment ra_nime i _ ci ton cœur En notre
Cor
rf
rit.
A.
â_me Dou_ce flamme Nous donne _ ra l'espoir et le bon_
suivez



(1) Au théâtre on passe au Signe 𝄋 page 54.


C.
cœur En notre â_me Douce flamme Nous donne_ra l'espoir et le bon_
rinf.
dim.
p
dolce
_heur C'est un rê_ve Qui s'a_chè_ve Mais à la
A.
_mour C'est un rê_ve Qui s'a_chè_ve
cresc.
Quat.
pp
Fl.
Hb
Cor
nuit va suc_cé_der le jour Ton a_mi_e Pour la
A la nuit suc_cè_de le jour Mon a_mi_e
Cl. Fl.
rit.
a tempo
vi_e Se_ra fi_dèle à son premier a_mour.
Pour la vi_e Gar_de_ra son a_mour.
Hb
Cl.
Bn
Cor
f
p
p


Allegro. I° tempo ♩=114
A.
Car _ li _ ne par pi _ tié cal _
mf
Vns
Fl.
Hb.
_mez ces crain_tes vai _ nes Je sau_rai de mon
Cl.
Vns
CARLINE
Ah! tout mon
père é _ lu _ der é _ lu_der les pro _ jets
Quat.
C.
sang s'est gla _ cé dans mes vei _ nes Tu pour_
Cl.
f
Bn
Quat.
fp


C.
_rais me quitter?
Tu pourrais me quitter,
in _ grat!
rit.
A.
non non!
non non ja_
fp
a piacere
Iº tempo
_mais!
non non
ja_mais!
C'est ton amour qui fait ma
ff Tutti
Vns f
Cor
Cl. p
vi _ e O Car_li _ ne mon doux tre_sor!
Et si tu dois m'être ra_vi _ e Que le ciel me donne la


dolce
C.
O di_vin po _ ê _ me
A.
mort! O di_vin po _ ê _ me
p
Cl.
Cor
C.
Des chastes a _ mours
A.
Des chastes a _ mours Car _ li _ ne je
Cl.
C.
Je t'ai _ me je t'ai _ me
A.
t'ai _ me et c'est pour tou _
Fl.
Cl.


C.
et c'est pour tou _ jours Ah! je t'ai - me
A.
-jours Ah! oui je t'ai - me
Fl.
f
C.
et c'est pour tou - jours je t'ai - me je
A.
et c'est pour tou - jours oui je
dim.
rit.
pressez
C.
t'ai - me et c'est pour tou_jours Ah! oui je t'aime et pour tou -
A.
t'ai - me et c'est pour tou_jours Ah! oui je t'aime et pour tou -
f
Tutti
mf
Cl.
Bn
Quat.



ASTOLPHE

Ah! si votre père vous aimait comme moi, il ne refuserait pas son consentement a notre union. Mais vos rivales dans son esprit et dans son cœur, ce sont ces livres, ces elixirs ces fioles! et tenez *(il s'approche de la table)* en voici encore une qu'il préparait! Que renferme ce verre? Quelque poison peut-être?_ C'est vous, philtres étranges qui absorbez son esprit! C'est vous qui lui fermez les yeux à ce savant qui ne veut pas qu'on aime!.. C'est vous! c'est vous! Oh! soyez maudites!... *(Il prend la fiole et la jette sur le cadre du portrait de Pierrot où elle se brise.)*

CARLINE

Ah! mon pauvre Pierrot!

(Nuit subite)


Fl.
Hb.
Cl. LA
Bn.
Cors FA
Pist. LA
Tromb.
Timb.
G.C.
Quat.
Harpe
N° 6
TRIO
SCÈNE XII
Allegro 𝅗𝅥=84
CARLINE
ASTOLPHE
PIERROT
PIANO
Le théâtre reste un instant dans l'obscurité
Tam tam.
Cors
Alto
C.B.
Bn.
Timb.
ffp
Vns
Hb
Cl.
ffp
Fl.
Hb
Vns
Le tableau s'éclaire
p
Timb.
Cl.
Le Pierrot s'agite


Vns
Cor
Hb
Bn
Vlle
Vns
Fl.
Alto
Vlle
Vn
rit.
Cl.
Alto
Bn
il descend
più lento
Cor
lentement de son cadre
Bn
Vns
cresc.
Bn
Vlle
C.B.
il s'étire et s'avance
rall. molto
Le voile vient de lui même cacher le cadre vide.
Terreur d'Astolphe et de Carline.
Andno (♩=58)
f
cresc.
ff
PIERROT
Qu'il est doux de se sen_tir vi _ vre! Et qu'on est
pp
Cl
Ped.
Cor
G.C.


P.
mal dans un ta_bleau! Je res_
Vns
_pi _ re je vois je mar _ _ che je m'en_
cresc.
_i _ vre je m'en_i _ vre D'un é_
dim.
_tat pour moi si nou_veau D'un é_


rit.
P.
_tat pour moi si nouveau Ah!
6
Timb.
CARLINE pp
O ciel! ô ciel!
ASTOLPHE pp
O ciel! ô ciel!
P.
qu'il est doux de se sen_tir vi - vre Et qu'on est
Vns
Alto
Cor
pp
C.
Est - ce un pres _ tige Où suis -
A.
Est - ce un pres _ tige Où suis -
P.
accel.
mal dans un ta _ bleau! Ah! qu'il est
Cl
Bn
suivez.


C.
-je? où suis - je?
A.
-je? où suis - je?
P.
portamento
doux Ah! qu'il est doux de se sen_tir
cresc.
C.
Quel pres - ti - ge ô
A.
Quel pres - ti - ge ô
P.
rit.
vi - - - vre Ah! qu'il est
dim.
rit.
Fl.
Cl.
Vlle
suivez
mf
dim.
C.
ciel! ô ciel!
A.
ciel! ô ciel!
P.
pp
doux Ah! qu'il est doux!
Bn
Vlle C.B. p


Pressez le mouvt (♩=96)
P.
Mais d'abord de la po_li_tes_se, Remerci_ons mon créa_
p Cor
Quat.
animato
_teur Le voi_là qui tombe en fai_bles_se Ranimons-
cresc.
H♭
rit. a piacere
tempo ASTOLPHE
-le... bonjour! bonjour! seigneur Ô ciel! ô
Cl. Vns
cresc.
Cor
PIERROT
A.
ciel! quel_le ma_gi_e! Je


CARLINE
Qui
P.
vais vous ras_su_rer d'un mot.
velle
C.
donc êtes-vous je vous pri _ e?
Qui je suis? qui je
suis?
votre a_mi Pier_
Andantino
pp 2 Fl. 2 Cl.
C.B.


Allegro ♩=132
C.
Pierrot!
Pierrot!
Pierrot! Pierrot!
Pier_
ASTOLPHE
Pierrot!
Pierrot!
Pierrot! Pierrot!
Pier_
P.
_rot!
Quat. Bn
cresc.
C.
_rot!
A.
_rot!
rallent le mouvt
Bn
vlle
C.B.
p
f
Alto
Cl.
Cl.
Quat. pizz.


Andantino (♩=72)
CARLINE
p
L'é_tran_ge fi_gu_re ah! Quelle est ma fray_
ASTOLPHE
p
L'é_tran_ge fi_gu_re ah! Quelle est ma fray_
PIERROT
p
Voy_ez leur fi_gu_re Vo_yez leur fray_
Cl.
C.B.
Bn
C.
_eur! Jamais je le ju_re Non je n'eus si grand
A.
_eur! Quelle est ma frayeur! Jamais je le ju_re Non je n'eus si grand
P.
_eur! L'é_trange a_ven_tu_re Ah! j'en ris de bon
Bn
Cl.
C.
peur Je n'eus si grand peur L'étrange fi_gu_re Et quelle est ma fray_
pp
rit.
A.
peur L'é_tran_ge fi_gu_re Et quelle est ma fray_
P.
cœur J'en ris oui j'en ris de bon
Cl.
Hb
p
cresc.
pp


p bien lié.
C.
-eur L'é - tran - ge fi - gu - re Quelle
A.
-eur L'é - tran - ge fi - gu - re Quelle
P.
cœur Ah! voy - ez leur fi - gu - re Voy -
rall.
Fl. Cl.
Timb.
cresc.
Cor p
Alto
Vns Vlle
Bn
C.B.
est, quelle est ma fray - eur Ja - mais je le
est, ma fray - eur Ja - mais je le
-ez leur fray - eur L'é - trange a - ven -
ju - re Je n'eus, je n'eus si grand peur!
ju - re Je n'eus si grand peur
mf
dim.
-tu - re Et j'en ris de bon cœur J'en ris, j'en
Vlle


C.
Je n'eus si grand peur Je n'eus si grand
A.
Aus - si grand peur Aus - si grand
mf dim.
P.
ris, j'en ris, j'en ris, j'en ris, j'en
Cl.
V.lle
H.b
V.lles pizz.
C.
peur ja - mais ja - mais je n'eus si grand
A.
peur Ja - mais je n'eus aus si grand
P.
ris, j'en ris de bien bon
p
Cl.
V.lle
B.ns
V.lle
Cl.
Quat.
C.
peur Non ja - mais ja - mais
A.
peur Non ja - mais ja - mais
P.
cœur J'en ris de bon cœur Ah! j'en ris de bon cœur
p
pp Quat.


cresc.
C.
je n'eus si grand peur Non je n'eus si grand peur Non ja-
A.
je n'eus si grand peur Non ja-
P.
Ah! j'en ris de bon cœur j'en ris de bon cœur Ah! j'en
cresc.
C.
-mais si grand peur
A.
-mais si grand peur
P.
ris ah! j'en ris, j'en ris de bon cœur
rit.
Cl.
Vlle C.B.
Allegro 𝅗𝅥 = 92
PIERROT
Au clair de la lu-ne
Quat.
cresc.
Hb.
Bns
Vns pizz.
p
Fl.


P.
Votre a_mi Pier_rot
Beau_té blonde ou bru_ne
Hb
Fl.
N'a qu'à dire un mot
Pour me voir pa_raî_tre
p
Bns
Quat.
Prêt à la ser_vir
Or_don_nez mon maî_tre
Hb
Bns
Vlles pizz.
CARLINE.
cresc.
Que dit-il? que dit-il?
ASTOLPHE.
Que dit-il? que dit-il?
Je vais o_bé_ir
La vé_ri_
Quat.
cresc.
Cor.


Poco meno ♩= 112
P.
_té, la vé_ri_té Car _ li _ ne Car vous sa _ vez, vous sa_vez j'i_ma_
mf
Quat.
_gi _ ne Que Pier_rot par plus d'un bon tour A souvent pro_té_gé l'a_
_mour D'Ar_le_quin pour sa Co_lom _ bi_ne D'Arle_quin
pour sa Co _ lom _ bi _ ne Pier_rot, par plus d'un bon

CARLINE **a tempo** ♩ = 126

Au clair de la lu _ _ ne

riten. ASTOLPHE

P. tour A souvent pro_té_gé l'a_mour! Au clair de la lu _ ne Au clair de la lu _ ne

f Pist. C.B *f* Tutti *f*

C. Notre a _ mi Pier _ rot Dans notre infortu _ ne

A. Notre ami Pierrot Dans notre in_for_

P. Votre ami Pierrot, Pier _ rot

f *f* Cors *f*

C. Vient nous dire i_ci son mot

A. _tu _ _ ne Vient di _ re son mot

P. Beauté blonde ou bru_ne N'a qu'à dire un mot

p *f* *p* *f* *f*

G.


C.
A.
P.
Il vient appa_raî_tre
Il vient ap_paraî_tre
Pour nous se_cou_
Pour me voir pa_raî_tre
Prêt à le servir
Bus Tromb.
Hb Pist.
Pour vous secourir
_rir
Je me sens re_naî_tre
Je me sens renaî_tre
Ordonnez mon maî_tre
p
f
sempre rit.
Il doit ré_us_sir
Je me sens re_
Il doit ré_us_sir
Je me sens re_
Je vais o_bé_ir
Or_don_nez mon
Hb Bus Cl.
cresc.
rit.


1º tempo
C.
A.
P.
_naî _ tre Il doit ré_us _ sir
_naî _ tre Il doit ré_us _ sir Notre ami, notre
maître, or _ don_nez Je vais o _ bé _ ir Au clair de la lu_ne
ff
Vlle
Bns
Notre ami, oui, notre a_mi Pier _ rot Au clair de la lu_ne Notre ami Pier_
a _ mi Pier _ rot Au clair de la lu_ne Notre ami Pier_
Votre a _ mi Pier _ rot Au clair de la lu_ne Votre ami Pier_
pp
cresc.
Fl.
Hb
Bns
Tutti.
_ rot Notre a_mi Pierrot Notre a_mi Pier_rot Dans notre infor_tu_ne Vient di_re son
_ rot Notre a_mi Pierrot Notre a_mi Pier_rot Dans notre infor_tu_ne Vient di_re son
_ rot Votre a_mi Pierrot Votre a_mi Pier_rot Beau_te blonde ou brune Vient di_re son
Hb Quat.
Bns
p


C.
mot
Il vient i_ci pour nous se_cou_
A.
mot
Il vient ap_pa_raître, ap - - pa
P.
mot Pour me voir pa_raî_tre
Prêt à la ser_
Vlle
Bns
Cl.
Fl.
Hb
Bns
_rir Il vient ap_pa_raî_tre Pour nous secou_rir Je me sens renaître Il doit ré_us_
_raître Il vient ap_pa_raî_tre Pour nous secou_rir Je me sens renaître Il doit ré_us_
_vir Pour me voir pa_raî_tre Prêt à la ser_vir Ordonnez, mon maî_tre Je dois o_bé_
Quat.
cresc.
rit.
rit. poco
_sir Car il doit ré_us_sir Oui, je me sens re_naî_tre
_sir Il doit, car il doit ré_us_sir car il doit ré_us_
_ir Je dois oui, je dois o_bé_ir I_ci je
cresc.
Quat.
Fl.
Cl.
Cor
Cor Fl.
Alto Vn
Bns
Hb
6
6


a tempo
C.
Il doit ré_us_sir
Ah!
Il doit ré_us_
A.
_sir
Car il doit ré_us_sir
Il
P.
f
dois vous o_bé ir
Je dois o_bé_ir
V.ll
_sir
Il doit ré_us_sir
Notre a_mi Pier_
doit ré_us_
Je dois ré_us_sir
Je dois ré_us_sir
Fl.
V.ns
_rot vient ap_pa_raî_tre
_sir
Il doit ré_us_sir
Prêt à la ser_vir
Pist.
Tromb. C.B.


C.
Pour nous se_cou_rir
A.
Il doit ré_us_sir
P.
Or - don - nez, mon maî - - tre
Cl.
V.ll
H.b
Cl.
V.ll
C.
Pour nous secourir
Je me sens re_
A.
Je me sens re - naî - - tre
Il doit réussir
P.
Je dois o_bé_ir
Oui, je
Fl.
H.b
B.ll
Cl.
Cl.
C.
_naître Il vient pour nous se_cou - rir,
Car il
A.
Il vient pour nous se_cou - rir,
Car il
P.
dois vous se - cou - rir
Oui, je
Tutti


riten. molto
C.
vient, car il vient, il vient pour nous se_cou_rir
A.
vient, car il vient, il vient pour nous se_cou_rir
P.
dois o - bé - ir Oui, je dois vous o_bé_ir
cresc. sempre
Moitié plus lent
C.
Je me sens re - naî - tre Il doit ré_us - sir.
A.
Je me sens re - naî - tre Il doit ré_us - sir.
P.
Or_don_nez, mon maî - tre Je dois o_bé - ir.
ff
élargissez
ff

PIERROT *(se jetant dans un fauteuil)*

Vous permettez que je m'assoie, n'est-ce pas? Quand on est resté debout depuis 163 ans, six mois et dix jours, on n'est pas fâché de se reposer un peu.

ASTOLPHE

Encore une fois, spectre, revenant, fantome, qui es-tu?

PIERROT

Mais je vous l'ai déjà dit, mes chers enfants, un pauvre pierrot, qu'un hasard merveilleux a rendu à l'existence.

CARLINE

Expliquez-vous?

PIERROT

Volontiers.

ASTOLPHE

Et nous n'avons rien à craindre pour notre âme?

PIERROT *(il se lève)*

Rien. Ah! l'illustre Barnaba, votre père, ma charmante Carline, est un savant necromancien!

CARLINE

Que voulez vous dire?

PIERROT

Cette fiole qu'Astolphe a brisée sur moi contenait une liqueur destinée à donner à un être vivant l'apparence la plus parfaite de la mort.

ASTOLPHE et CARLINE

Eh! bien?

PIERROT

Eh! bien, au moment où le Docteur operait, on est venu le déranger; il n'a pas eu le temps de prononcer les dernieres paroles magiques, de verser le dernier élixir, de sorte que la potion, restée incomplète, avait juste une propriété contraire à celle qu'il attendait. Au lieu de donner les apparences de la mort pour quelques heures, elle donnait celles de la vie. Vous m'avez brisé cette fiole sur la tête, Astolphe, la bienfaisante liqueur m'a inondé tout entier, a rendu l'existence au Pierrot, dont je suis le portrait, et voilà, mon bel Astolphe, voilà, ma jolie Carline, tout le secret de la comédie.

CARLINE

Etes-vous bien sûr d'être éveillé, Astolphe?

ASTOLPHE

Et vous Carline?

PIERROT

Embrassez-vous!.. vous verrez bien que vous ne dormez pas

ASTOLPHE

Tiens, c'est une idée, cela!

CARLINE *(confuse)*

Astolphe!

ASTOLPHE

Dame c'est pour voir, comme dit le seigneur Pierrot. *(il embrasse Carline)*

PIERROT *(passe la tête entre eux)*

Eh! bien?

ASTOLPHE *(soupirant).*

Ah!.. décidement je ne dors pas.

CARLINE

Ni moi non plus.

PIERROT

Avais-je raison? Mais cela ne saurait suffire. Vous vous aimez, n'est-ce pas?

CARLINE

Quoi, vous savez?

PIERROT

Eh! oui. Ne m'avez-vous pas choisi pour le confident de toutes vos pensées? Ne m'avez-vous pas cent fois raconté votre amour? Eh! bien, cela m'a touché, et puis vous avez toujours pris tant de soins de moi, vous m'avez toujours si bien épousseté, que je veux en un jour vous payer ma dette de reconnaissance.

CARLINE

Et comment?

PIERROT

En vous faisant épouser Astolphe.

ASTOLPHE

Hélas.

PIERROT

Oui, je le sais... il y a à cela deux obstacles, mais cela m'est égal.

CARLINE

Mon père?

PIERROT

Je le décide.

ASTOLPHE

Trincolo?

PIERROT

Je le supprime.

CARLINE

Il se pourrait?

PIERROT

Et je vous marie.

ASTOLPHE

Mais que ferez-vous?

PIERROT

C'est mon secret, je réponds du succes. Ah! tenez mon cher Astolphe, merci pour la vie que vous m'avez donnée pendant quelques heures. Je la mettrai à profit, allez! Ah! la ruse, l'intrigue, voilà mon élément! Mais pour que mon plan réussisse, il faut que vous vous sépariez. Vous, Carline, rentrez dans votre chambre ou je vous préviendrai; vous Astolphe, retournez chez vous et ne revenez ici que quand vous verrez de nouveau cette croisée ouverte.

ASTOLPHE

Et vous croyez réussir?

PIERROT

Si je le crois!.. Perbacco!.. j'en suis sûr.

CARLINE *(s'appuyant sur l'épaule de Pierrot)*

Ah! mon cher petit Pierrot, que vous êtes gentil!

ASTOLPHE

Que vous êtes bon!

PIERROT

Vous me remercierez quand tout sera fini. En attendant, partez. *(il les éloigne)*

CARLINE *(revenant)*

Vous ne ferez pas de mal à mon père, au moins?

PIERROT

Il sortira de tout ceci sans une égratignure.

ASTOLPHE *(revenant)*

Expliquez-vous un peu...

PIERROT

Rien.

ASTOLPHE

Mais..

PIERROT *(solennel)*

Allez, et laissez-moi à mes méditations!

N° 7

TERZETTO




C.
gui - de?
En
ASTOLPHE
Et notre ap - pui?
PIERROT
Oui!
Fl.
C.
vous seul notre es_poir ré - si - de
PIERROT (à Carline).
Ne crai_gnez
Quat.
Cor.
Cl.
CARLINE
Bien!
ASTOLPHE
Vous nous dé_li_vrez de Lé - an - dre?
P.
rien
Cor.
Quat.
Fl.


C.
J'ai peur dé _ jà
A.
cresc.
Et vous bernez un peu Cas_
P.
Bah!
Cor
Quat.
p
C.
Pas un mot
chut!
A.
_ san _ dre?
chut!
Fl.
tempo
C.
Ain _ si vous se _ rez no _ tre
PIERROT
chut!
chut!
Hb
p Quat.
p
Bns
Cor
Quat.


C.
gui - de?
En
A.
Et notre ap - pui?
P.
Oui!
p
Cl.
C.
vous seul notre espoir ré - si - de
A.
Ne craignons rien
P.
Rien!
p
Cor
Quat.
Cl.
Quat.
C.
p
rien ne craignons rien non rien pas un mot
A.
p
ne craignons rien non rien pas un mot
P.
p
ne craignez rien non rien pas un mot
Cor
Quat.
p


C.
chut! chut! chut! Ne craignons rien non rien pas un mot
A.
chut! chut! chut! Ne craignons rien non rien pas un mot
P.
chut! chut! chut! Ne craignons rien non rien pas un mot
Cl.
Bns
C.
chut! chut! chut! chut! chut! chut! chut!
A.
chut! chut! chut! chut! chut! chut! chut!
P.
chut! chut! chut! chut! chut! chut! chut! chut!
Quat.
(Carline et Astolphe sortent chacun de leur côté)
C.
chut! chut!
A.
chut! chut!
P.
chut! chut! chut!
ppp
pp
pizz.
ppp

SCÈNE XIII.

PIERROT *seul.*

A nous deux maintenant, seigneur Trincolo! et tenez-vous bien! car vous avez affaire à forte partie. Mon esprit a conçu l'idée d'une telle mystification que vous serez envoyés à tous les diables vous et vos projets de mariage. *(Trincolo paraît).* C'est lui...attention!

SCÈNE XIV.

PIERROT, TRINCOLO(*)

TRINCOLO *sans voir Pierrot*

Eh bien, Docteur, est-ce fait?

PIERROT

Qu'y a-t-il pour votre service, seigneur?

TRINCOLO

Hein? encore un pierrot! Ah! ça, mais ce personnage sera donc toujours mon cauchemar. Qui es-tu?

(*) Pierrot doit prendre un air niais pendant toute cette scène.

Fl.
Hb.
Cl. en Si ♭.
Bns.
Cors en Fa.
Quat.

N.° 8.

COUPLETS.


trainez.
trainez.
a tempo.
P.
_homme Et moi j'ai quelque re_nom En a_
8
Fl.
H.b
Cl.
rit
suivez.
p Quat.
p
_mour je mets du mys_tè_re Pour ser_vir un objet char_mant Pour par_
Cors. B.ns Cl.
Quat.
rit.
rit.
_ler ou bien pour me tai_re Je con_nais l'heure et le mo_ment ah!
m
Fl.
Cl.
a tempo.
rit.
p
Non non ce n'est pas un sot Non non ce n'est pas un
p
8
Vll
p
pizz.
Fl.
Hb
Cl.
rit.


traînez.
traînez.
a tempo.
P.
sot Non non que monsieur Pier_rot
8
Cl.
B.ns
Cor
Fl.
Cl.
suivez.
pp suivez.
Quat.
Quat.
f marcato
2.e COUPLET.
Je dé_
p Quat
_tes_te tous les im_bé_ci_les Ce_ci soit dit sans vous of_fen_ser Et sur_
H.b
Cl.
B.ns
p
Quat
traînez.
traînez.
a tempo.
tout je suis des plus ha bi_les S'il faut parfois les ros_
8
suivez
suivez
Quat


P.
_ser Sachez bien que nul ne m'a_bu_se Et si j'ai l'air simple et ni_
Cor.
Bns
Cl.
rit.
_ais C'est pour mieux é_venter la ru_se L'on ne peut me tromper ja_
Quat
suivez.
a tempo.
rit.
_mais! Ah! non non ce n'est pas un sot Non
Fl.
Cl.
1er Vn
pizz.
Fl.
Hb
Cl.
p
rit.
traînez.
traînez.
a tempo.
non ce n'est pas un sot Non non que monsieur Pier_
Fl.
Cl.
suivez.
suivez.
Quat
_rot!
f
Cl.
Bns
Cor
Quat
f marcato

TRINCOLO

Tout cela ne mè dit pas ce que tu fais ici?

PIERROT

Je suis le nouveau domestique du docteur Barnaba.

TRINCOLO

Ce n'est pas à toi que j'ai affaire... c'est à ton maître. Où est-il?

PIERROT

Il est sorti.

TRINCOLO

Sorti? Diable....et il ne t'a rien dit en partant.

PIERROT

Si.

TRINCOLO

Ah!

PIERROT

Il m'a dit: j'attends un imbécile.

TRINCOLO

Ce n'est pas moi.

PIERROT

Le seigneur Trin...Trin...

TRINCOLO

Trincolo.

PIERROT

Trincolo, c'est cela. Ce Trincolo a-t-il ajouté, est une manière de fat ridicule, une face de niais que tu reconnaîtras parfaitement.

TRINCOLO

Holà, monsieur le drôle! tâchez d'être respectueux.

PIERROT

Regardez-moi que je voie un peu si vous répondez au signalement.

TRINCOLO

Insolent!

PIERROT

Dam, M.^r j'obéis aux ordres de mon maître.

TRINCOLO

Ton maître est un animal, entends-tu?

PIERROT

Oui, monsieur.

TRINCOLO

Que je châtierais d'importance, si....

PIERROT

Si?

TRINCOLO

Si je n'avais pas besoin de lui. Du reste son opinion m'importe peu. Ne t'a-t-il rien remis pour moi?

PIERROT

Pardon, seigneur, une fiole.... que je dois vous donner en échange de cent sequins.

TRINCOLO *(tirant sa bourse et la jetant à Pierrot)*

Voici les cent sequins! donne-moi la fiole.

PIERROT *(se dirige vers l'armoire)*

Vous allez être servi...mais j'y pense, vous n'avez pas l'air malade du tout.

TRINCOLO

Ah! que d'affaires!.. Ce n'est pas pour moi, mais pour mon oncle.

PIERROT

Comment pour votre oncle, pour le seigneur Bambolini le Podestat? Car mon maître m'a appris que vous étiez son neveu.

TRINCOLO *(à part)*

J'ai dit une bêtise.

PIERROT

Vous voulez endormir la Justice? Ah! seigneur, c'est mal, cela!

TRINCOLO

As-tu bientôt fini.

PIERROT

Au surplus cela ne me regarde pas. Il vous faut votre fiole, je vais vous la donner. *(Il va à l'armoire)*

TRINCOLO

Comment! il l'a mise là-dedans?

PIERROT

Oui, seigneur.

TRINCOLO

Ne vas pas te tromper au moins?

PIERROT

Soyez tranquille! *(à part prenant une fiole dans l'armoire)* la potion qui fait rire....C'est cela! ah! le seigneur Bambolini rira aux larmes...et moi aussi *(haut)* Voila votre affaire.

TRINCOLO *(prenant la fiole)*

Merci *(à part)* Enfin!...

PIERROT

Vous n'avez rien à faire dire à mon maître?

TRINCOLO

Tu lui diras que maintenant j'épouserai sa fille malgré lui.

PIERROT *(à part)*

C'est ce que nous verrons.

TRINCOLO

Adieu

PIERROT

Serviteur. *(Pierrot va pour lui donner un coup de pied. Trincolo se retourne)*

TRINCOLO

Non.... ne me reconduis pas.....c'est inutile. *(Il sort)*

SCÈNE XV

PIERROT, *seul.*

Va! va! je ne suis pas ta dupe. *(On entend bailler Barnaba dans le cabinet)* Ah! voici mon maître qui se réveille.

SCÈNE XVI

PIERROT BARNABA.

BARNABA *entrant se frottant les yeux*

Il me semble que j'ai dormi.

PIERROT

Monsieur, je vous salue.

BARNABA

Qu'est-ce ceci?

PIERROT

Ceci, monsieur, c'est le domestique que vous envoie votre confrère le docteur Blasius de Bologne.

BARNABA

Ah! ah!...fort bien....approche un peu.... que je te voie.... quelle face de coquin!

PIERROT

Monsieur est en vérité trop bon pour moi! Un tel accueil! Ah! monsieur me comble.

BARNABA

Ou sont les papiers et la lettre que le docteur Blasius a dû te remettre pour moi?

PIERROT

La lettre...les papiers?

BARNABA

Oui.

PIERROT *(à part)*

Ah! diable, je n'avais pas songé à cela....et voila qui peut tout gâter.

BARNABA

Eh bien? tu n'es pas tombé du ciel je suppose?

PIERROT *(à part)*

Ma foi presque.

BARNABA

Et tu dois avoir un certificat

PIERROT

Oui... certes....j'en avais un...j'en avais même deux, mais...je les ai donnés à M.elle votre fille qui les a emportés dans sa chambre afin de les mieux examiner.

BARNABA

Cela ne regardait pas ma fille, mais moi.

PIERROT

Dame, M.r le docteur, j'ai cru bien faire. Vous aviez l'air de dormir de si bon cœur que nous n'avons pas voulu troubler votre sommeil.

BARNABA

Ah! c'est juste.... je me souviens maintenant.... cette potion inachevée....Ou est-elle donc? *(Il va vers la table)*

PIERROT

Que cherchez-vous docteur?

BARNABA *(revenant)*

Une fiole qui était là sur cette table. Personne n'est venu pendant que je dormais?

PIERROT

Personne.... Ah! si!

BARNABA

Qui celà?

PIERROT

Un jeune seigneur

BARNABA

Trincolo

PIERROT

Précisément.

BARNABA

Il venait chercher une potion somnifère.

PIERROT

Somni?... quoi?

BARNABA

Fère,

PIERROT *(bêtement)*

Pourquoi faire?

BARNABA

Imbécile!

PIERROT

Oui, docteur.

BARNABA

Tu lui as donné celle qui était sur cette table.

PIERROT

Sur cette table? il n'y avait pas la moindre potion.

BARNABA

Comment?

PIERROT

Je vous le jure. Ce jeune seigneur me parlait de cent sequins.... ma foi, cent sequins me paraissaient bons à gagner et ne sachant ou était ce qu'il me demandait, je lui ai donné la première venue.

BARNABA

Qu'entends-je? et ou l'as-tu prise?

PIERROT

Dans cette armoire.

BARNABA

Imprudent!...et sur quelle tablette?

PIERROT

Sur celle-ci.

BARNABA

Malheureux!

PIERROT

Qu'avez-vous, docteur?

BARNABA *(saisissant Pierrot au collet et le secouant avec violence)*

Sais-tu ce que tu lui as donné, misérable?...

PIERROT

Non?

BARNABA

Du poison?

PIERROT

Bah!

BARNABA

Le malheureux qui a avalé ça n'en a pas pour une heure.

PIERROT *tranquillement*

Tiens, tiens, tiens!

BARNABA *furieux*

Ah! scélérat, assassin, pendard!

PIERROT

Dame, Monsieur, écoutez donc, je ne savais pas.

BARNABA(courant, *Pierrot le suit)*

Tais-toi, sacripant! Mais j'y pense, c'est moi qu'on va accuser de ce crime.....je suis perdu! je suis mort!...Le podestat va s'emparer de l'affaire, la justice va me poursuivre, je serai jugé, condamné.....

PIERROT *(faisant le geste et tirant la langue)*

Et pendu...couic.

BARNABA *répétant*

Et pendu!.... Ah! ça!... qu'est-ce qu'il me fait dire cet animal-là! Ah! mille pilules! mais tu le seras aussi......toi pendu!

PIERROT

Oh! moi j'en ai l'habitude!..... depuis 163 ans.

BARNABA*(il trébuche en courant)*

Ah! malheureux docteur! et tout cela par la bévue de cet imbécile, de ce butor!

PIERROT *(le relève)*

Du calme, docteur, du calme.

BARNABA

Non, cela ne sera pas, cela ne peut pas être, je ne puis pas finir de cette déplorable façon.

PIERROT

Hé, hé, pardon....vous avez des chances.

BARNABA

Bandit! Ah! sainte Madone ayez pitié d'un infortuné vieillard! tirez-moi de cette horrible situation.

Fl.
Hb.
Clar: en La
Bn.
Cor en Fa
Pist: La
Tromb.
Timb.
G. Cse
Quat.
Harpe

N.o 9

FINAL

All.o mod.to ♩= 100

PIANO.

pp Alt. Vlle pizz.

Cl. Bn. Cor.

PIERROT _ Avez-vous du bonheur voilà justement les archers

Quat. pizz.

qui passent par ici.

Hb.

arco.

BARNABA _ Les archers dis-tu? Ah! c'est le ciel qui m'inspire, je suis sauvé!

pizz.

Cl. Quat. Cor.

PIERROT _ Qu'allez-vous faire?

BARNABA _ Un aveu complet peut seul prévenir le coup qui me menace.

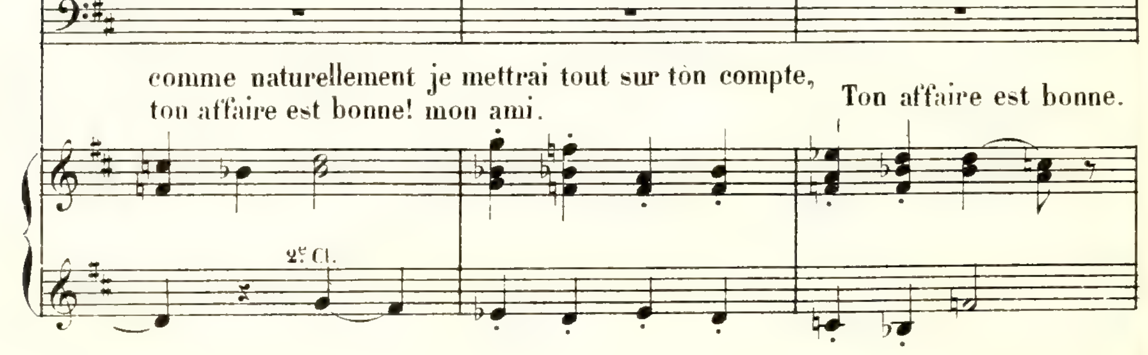
Le Podestat sera touché de ma franchise, il me fera grâce, et

pizz.

Pist.

Hb.

1.e Cl.

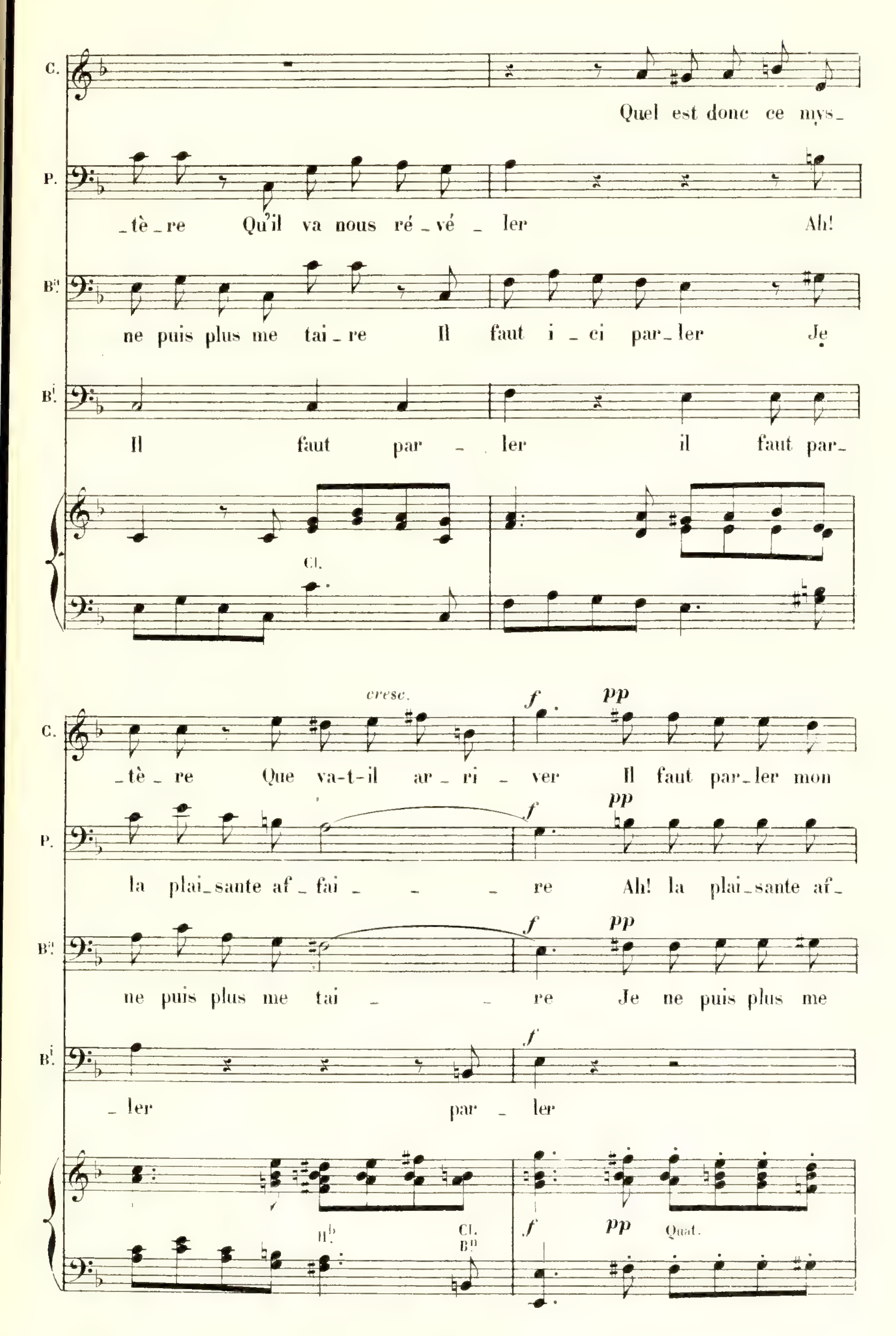



(Il ouvre la fenêtre et crie dans la rue)
Seigneur Podestat, Seigneur Bambolini: par ici par ici!
J'ai à vous parler! il m'a vu, il monte.
Ah! je suis un peu soulagé.
Bll
Cor
C'est égal!...... j'en mourrai tout de même de chagrin.
PIERROT (ouvrant la porte)
Carline...
Hb
Cl.
Bll
Cor.
dim
venez vite!
CARLINE _ Me voilà cher Pierrot! Ah! mon Dieu mon père! qu avez-vous?
p
suivez le dialogue
p Quat.
ce trouble! cette pâleur!
BARNABA _ Ma fille ton père est un assassin!
CARLINE _ Ciel!
Bll
Vlle
Cor
Bll
Vlle C.B.
tr
Timb


BARNABA
Modto. ♩=120
PIERROT_ Chut! n'ayez pas peur et ne vous étonnez de rien.
BAMBOLINI
On m'a fait ap_pe_
rit.
suivez.
p
Quat.
Bt.
Oui Seigneur Po_des _ tat
Seigneur
Bi.
_ler
On m'a fait ap_pe _ ler
ex_pli_quez-
Seigneur
Oui Seigneur Podes _ tat
-voux
ex_pli_quez - vous
Que se pas _ se-t-il
p


CARLINE.
Un cri me
PIERROT
Chut!
B.2
Un cri_me voi_la voi _ la la vé_ri_
B.1
donc un crime i _ ci!
C.
Un cri _ _ _
P.
Mais c'est vraiment é _ pou_van_
B.2
_té
B.1
Mais c'est vraiment é _pou van _ ta _ _ _ _
f Tutti


C.
_me _ un cri _ _ _
P.
_ta _ ble Il faut lui li_vrer le cou_
B.
Je vais vous li_vrer le cou _ pa _ _ _ _
B.
fp
C.
_me
P.
_pa_ble Quel est donc le mys_
B.
_ble C'est un affreux mystè_re que je dois ré_vé_ler Je
B.
Ah! quel affreux mys _ tè_re va-t-il nous révé _ ler?
Quat. Cor


C.
Quel est donc ce mys_
P.
_tè_re Qu'il va nous ré_vé_ler Ah!
Bn.
ne puis plus me tai_re Il faut i_ci par_ler Je
Bt.
Il faut par_ler il faut par_
Cl.
cresc.
f
pp
_tè_re Que va-t-il ar_ri_ver Il faut par_ler mon
la plai_sante af_fai_re Ah! la plai_sante af_
ne puis plus me tai_re Je ne puis plus me
_ler par_ler
Hb.
Cl.
Bn
Quat.


C.
père Il faut i_ci tout ex_pli_quer Quel est donc ce mys_
P.
faire I_ci que va-t-il nous con_ter Quel est donc ce mys_
Bª
taire Il faut ré_vé_ler ce mys_tè_re ce mys_
Bⁱ
Cl.
f pp dim.
_tè_re Que va-t-il ar_ri_ver Il faut i_ci par_ler et tout nous ex_pli_
_tè_re Qu'il va nous ré_vé_ler Il faut i_ci par_ler et tout nous ex_pli_
_tè_re Il faut sans plus tar_der Il faut i_ci par_ler et tout vous ex_pli_
Il faut par ler Et tout nous ex_pli_
f Tutti pp Hᵇ Cl. Bⁿ


C.
pp
_quer Il faut i_ci par_ler Et tout nous ex_pli_quer
P.
pp
_quer Il faut i_ci par_ler Et tout nous ex_pli_quer
B.
pp
_quer Il faut i_ci par_ler Et tout nous ex_pli_quer
B.
_quer Et tout nous ex_pli_quer
pp
Quat.
Quat
Hb
Cl. B.
B.
Ce soir votre ne_veu Le gra_ci_eux sei_
p
Quat.
cresc.
_gneur Trin_colo Pour a _ voir en do_se sa_lu_
8
p



B.
tai - re Un phil - - tre bien_fai _ sant m'a
8
p Fl. B.
H.
B.
fait l'insigne honneur m'a fait l'insigne honneur de se rendre en ces
PIERROT
Il connait cette af_
BAMBOLINI
B.
lieux Je connais cette af _ fai - - - re
f Cl. B. Cors Quat.
fp
f
P.
BARNABA
_ fai - - - re Je l'a _ vais prépa_
Quat. H. B.
f p Quat. Cor.


Bn
_re Chimique_ment é_dul_co_ré A _ fin ___ qu'il fut vrai_
dolce Cl. Bn
BAMBOLINI
Bn
_ment bien digne de vous plaire Je connais cette af_fai _ _ _
Cl.
Bn Quat.
Cors
PIERROT
Il connait cette af_fai _ _ _ re
BARNABA
Bn
re Mais voi
Cors
2d Vn
Bn
_là que ce ma_raud, Cet in_tri_gant, ce plat ni
Quat
Cl.
Bn
suivez


P.
Gra_ce, doc_teur, veuil_lez vous tai_re
B.
_gaud
Je con_nais cette af_
Quat.
cresc.
Cl.
B. Quat.
Cors
P.
Il connait cette af_fai - - -
B.
_fai - - - re
BARNABA
P.
_re Ce bu_tor qui ne sait rien fai - re Lors_
p B. V.lle C. B.
B.
_que vo_tre ne_veu re - vint Pour cher_cher le phil_tre di_
cresc.
Cl. B.
Cl. B. Quat.
fp C. B. B. V.lle


PIERROT
_vin S'est trom_pé
Quelle af_
Quelle af_fai _ re!
H.b Cl.
Bn Cor
cresc.
_fai _ _ _ re!
BARNABA
Au lieu de lui don_ner la bon_ne po_ti_
Vll
cresc.
f
_on Il lui don_na Sei_gneur du poi_son
Eh quoi donc? du poison! terre et
H.b Cl.
Bn Cor cresc.
cresc.


CARLINE
Que dit-il?
rit. ad lib.
B.
ciel! Je suis empoisonné C'est à moi qu'il était destiné
Quat.
BARNABA
Voilà l'affreux mystère Que
tempo
B.
né Ah! quel affreux mystère Il vient de révé-
Quat.
Cor
C.
Quel est donc ce mys-
P.
Quel est donc ce mystère Qu'il vient de révéler Ah!
B.
je dois révéler Je ne puis plus me taire Il faut ici parler Je
B.
ler Mais quel est le témé-
Cl.


cresc.
f
pp
tè _ re Que va - t-il ar _ ri _ ver Il faut par _ ler mon
la plai_sante af_fai _ _ re Ah! la plai _ sante af _
n'ai pas su me tai _ _ re Je n'ai pas su me
_ rai _ re Qui veut
Hb
Cl.
Bn
Quat.
père Il faut i _ ci tout ex _ pli _ quer Quel est donc ce mys _
_ faire I _ ci qu'il vient de nous con _ ter Quel est donc ce mys _
taire Et jai ré _ vé _ lé ce mys _ tè _ re ce mys _
Cl.
cresc.


C.
_tè _ re Que va-t-il ar_ri _ ver Il faut i_ci par_ler et tout nous ex_pli _
P.
_tè _ re Qu'il vient de ré_vé _ ler Il a bien dû par_ler et tout nous ex_pli _
Bs.
_tè _ re Et j'ai dû sans tar _ der j'ai dû j'ai dû par_ler et tout vous ex_pli _
Bl.
m'empoi_son _ ner Qui veut m'empoi _ son _
f Tutti. p
Hb.
Cl.
Bn.
cresc.
C.
_quer Il faut i_ci par_ler et tout nous ex_pli _ quer
P.
_quer Il a bien dû par_ler et tout nous ex_pli _ quer
Bs.
_quer J'ai dû j'ai dû par ler et tout nous ex_pli _ quer
Bl.
_ner Qui veut m'empoi_son _ ner
Cl.
Bn.
Quat.
p
Quat.
f

All° con fuoco



CARLINE

Grand Dieu! Pier - rot! Qu'avez-vous

f Tutti

C.

fait?

PIERROT *mezzo voce*

Ras - su - rez-vous ras - su - rez - vous la po - ti - on fait son ef -

f Quat. *dim.* *p*

P.

-fet

BAMBOL:

Ah! ah ah ah ah ah ah ah Quest-ce donc que j'é - prou - ve

8

p Quat. Hb Cor Bn Cl. Fl. Quat. Cl.

Bi

la Ah! ah ah ah ah ah ah ah Qu'est-ce donc que j'é - prou - ve

8

p Cl. Fl.


Bi
la Ah ah ah ah ah ah ah ah je vais mou_rir ah c'est fort
8
p cresc.
Bi
drô_le! ah ah ah sur ma pa_role ah ah ah rien n'est plus char_
8
Bi
_mant que de par_tir pour l'au_tre vie a_fin de sa_voir si vrai_
Hb Cl.
BARNABA
Grâ_ce Seigneur Bam_bo_li_
Bi
_ment là_bas comme i_ci l'on s'en_nuie
f
Tutti


CARLINE
B.a
-ni
-Com-ment il rit?
B.i
Ah ah ah ah ah ah ah ah
BARNABA
-Ah! je fré-
C.
Grâ-ce Sei-gneur Bam-bo-li-ni
B.a
-mis Grâ-ce Sei-gneur Bam-bo-li-ni
BAMBOLINI
Sont-ils gen-tils! sont-ils gen-
ff
C.
Grâ-ce Sei-gneur Bam-bo-li-ni
PIERROT (se moquant)
Ah ah ah ah ah ah ah ah
B.a
Grâ-ce Sei-gneur Bam-bo-li-ni
B.i
-tils Ah ah ah ah ah ah ah ah Sont-ils gen-tils sont-ils gen-


Entrée de Trincolo
C.
Grâ_ce Sei_gneur Bam_bo _ li _ ni
P.
Grâ_ce Sei_gneur Bam_bo _ li _ ni
B.
Grâ_ce Sei_gneur Bam_bo _ li _ ni
B.
_tils Ah ah ah ah ah ah ah ah
Quat.
ff
rall. Andno
Trincolo! prêt à quitter la ter _ re Dont m'exile un fa_tal poi_
rall.
Quat.
Hb. Cl.
p
_son Je veux me venger et j'es_pè _ re Pu_nir ta noire trahi_


TRINCOLO
Que dit-il
PIERROT
ad lib.
Laissez-le faire et donnez lui d'abord rai_son et donnez
Bi
_son
dim.
Quat.
a tempo
P.
lui d'abord rai_son
Bi
Ah ah ah ah ah ah ah ah ah la bon_ne plaisan_te_
8
p Quat. cresc.
Hb Cl.
Fl.
suivez
TRINCOLO
Quoi vous ri _ ez?
BARNABA
Quoi vous ri _
Bi
_rie ah ah Que de per_dre la vi _ e
8
p


CARLINE
Vrai_ment il rit Au_rait-il donc per_du l'es_
T.
Vrai_ment il rit Au_rait-il donc per_du l'es_
B.
_ez ?
Au_rait-il donc per_du l'es_
B.
Bah! vous croy_ez
Ah ah ah ah ah ah ah
mf
C.
_prit ?
T.
_prit ?
B.
_prit ?
B.
ah A_fin que je ré_sume i_ci mes vo_lon_tés
mf
Quat.
PIERROT
Vos vo_lon_tés
BAMBOLINI
_Prê_te-moi ta plu_me
Più lento
rit.
Hb.
Cl.
p

PIERROT

Tempo

Je la prends dic _ tez ou plutôt non laissez-moi fai _ _ _ _

Quat.

cresc.

P. _re Plus que vous je se_rai sé _ vè _ _ _ re

BAMBOLINI

Alors é_cris: pendu pen_

Quat.

Tempo

P. C'est entendu !

B! _du Pendu pen_du pendu pendu pendu pen_du ah ah ah ah ah ah ah

dim. **rall.**

8

Quat. Cor B^b B^{ll} Cl. Fl.

B! Ah que la po _ ten _ ce la po _ tence ah ah ah ah ah ah ah

8



B!
ah Est u_ne dou_ce ré_com_pen_se Ah ah ah ah ah ah
8
B!
ah Pour les gens man_quant de ver_tu Ah ah ah ah ah ah ah
8
PIERROT
(montrant Barnaba)
Si_gnez Seigneur!
B!
ah Je veux i_ci qu'il soit pen_du Dou_ce ven_
CARLINE
Il est per_du
BARNABA
Je suis per_du
B!
_gean_ce Je si_gne!
f Tutti
G.



Bª
Je suis per _ du
Bⁱ
ah ah ah ah ah ah ah
CARLINE
Il est per_du
Il est per _ du il est per_
Bª
Je suis per _ du je suis per _ du Je suis per_
Bⁱ
ah
C.
_ du
Il est per _ du il est per_
PIERROT
Ah ah ah ah ah ah ah
Bª
_ du
Je suis per _ du je suis per_
Bⁱ
Je veux i _ ci qu'il soit pen _ du Ah ah ah ah ah ah ah


C.
_du
Grâ_ce Seigneur il est per_du
P.
ah
ah ah ah ah ah ah ah ah
Bª
_du
Grâ_ce Seigneur il est per_du
B!
ah pendu pendu pendu pen_du ah ah ah ah ah ah ah ah
ff
All° non troppo
ASTOLPHE (entrant)
J'ac_cours j'ac_cours au signal conve_nu
p Quat.
A.
Que repasse_t'il donc?
CARLINE
rall.
Ah! q'ui_ci le ciel nous soit pro_


C.
-pi - ce
PIERROT
La jus-ti - ce, fait son of- fi - ce, la jus - ti - ce, fait son of-
pizz.
Bass.
Timb.
Cor
P.
-fi - ce,
CARLINE
Hélas! hélas!
BAMBOLINI
C'est bien bavard li-sez l'ordre, li - sez!
BARNABA
Hélas! hélas!
Quat.
Clar. Hauth.
Quat.
PIERROT
Allons! é-cou-tez!
(lisant) Récit ad lib.
dès demain le Sei-
Tutti
Bass.
Quat.
Cor
-gneur Astolphe é-pouse - ra
Récit
La fil-le du doc-
Tutti
Quat.
Bass. Cor


CARLINE
Grand Dieu!
ASTOLPHE
Grand Dieu!
Récit
P.
_teur Maf_fi_o Bar_na_ba
Qui don_ne_ra pour
ff
8a
P.
dot à l'ai_ma_ble Car_li_ne Dix mil_le sequins d'or dix mil_le sequins
P.
d'or
Si_gné Bambo_li_ni Signé Bambo_li_
BARNABA
Jamais bon_té di_vi_ne
Hautb. Clar. Bass.
mesuré
f
Cor
Basson


P.
_ni
Si_gné Bambo_li _
Bª
Silence ou je te roue__ de coups! de coups!
f
Quat.
Hautb. Clar. Bass.
P.
_ni Podesta de Pa_doue
BAMBOLINI
ah ah ah ah ah ah ah ah Je veux je veux qu'il soit pen_
Tempo
Quat. Cor Bass.
Clar.
Fl.
Bª
_du ah ah ah ah ah ah ah ah Si tout n'est pas bien en_ten_
PIERROT
Vous l'en_ten_dez
Si tout n'est pas bien conve_
Bª
_du
Qu'il soit pen_du Qu'il soit qu'il soit pen_
f
f


CARLINE
C'est con_ve _ nu C'est con_ve _
ASTOLPHE
C'est con_ve _ nu C'est con_ve _
TRINCOLO
C'est con_ve _ nu C'est con_ve _
P.
_nu C'est en_ten_du C'est en_ten_du
BARNABA
pen_du pen _ du pen_du pen _
B!
_du pen_du pen _ du pen_du pen _
pizz.
Hautb. Clar.
pizz.
Hautb.
C.
_nu Il o _ bé _
A.
_nu Il o _ bé _
T.
_nu Il o _ bé _
P.
Il o _ bé _
B?
_du Ah! je fré _ mis mais j'o _ bé _ is
B!
_du
Quat.

C. _it il o _ bé _ it

A. _it il o _ bé _ it

T. _it il o _ bé _ it

P. _it il o _ bé _ it *poco meno* Et quant à vous Sei_gneur

B. oui j'o _ bé _ is

B. pen _ du

fp Tutti Cor *p*

P. Buvez cette li_queur Vous n'êtes pas em_poison _ né Car le philtre que j'ai don_

P. _né E _ tait tout simple_ment je suis fier de le

p


rall.
P.
di _ re U _ ne po_ti _ on qui fait ri _ re U _ ne po_ti _
rit.
a tempo
_ on qui fait ri _ re Et maintenant q'ui _ ci tout marche pour le
cresc.
Bass.
Cor
Quat.
trem.
suivez
mieux Buvez et repre_nez tout votre séri _ eux
mf Clar.
(il boit)
bu_vez
buvez
Clar.
p
Timb.
Timb.


(Bambolini devient peu à peu sérieux)
mf
CARLINE
rall. molto (♩=92)
Il ne rit plus
ASTOLPHE et TRINCOLO
Il ne rit plus
BARNABA et PIERROT
Il ne rit plus
BAMBOLINI
Je ne ris plus
Je ne ris
Quat.
p
Cl.
Hb
Tromb.
Fl.
cresc.
Bn
Cor.
Pist.
Quat.
p
C.
Il ne rit plus
Il ne rit
A. T.
Il ne rit plus
Il ne rit
Ba P.
Il ne rit plus
Il ne rit
Bi
plus
Je ne ris plus
dim.


C.
plus Il ne rit plus Il ne rit
A. T.
plus Il ne rit plus Il ne rit
P. Bª
plus Il ne rit plus Il ne rit
Bi
Vous ne se - rez donc pas pen - dus donc pas pen -
cresc.
Iº tempo (♩=120)
plus
plus
plus Mais je ne puis gar -
- dus
mf
Bn
Vlle
C.B.
f Quat.


Ba
-der i-ci ce domes-ti-que Je te chas-se Pier-rot va-t-en et sans ré-
f
Bn
-plique Retourne chez ce-lui d'ou tu nous es ve-nu
PIERROT
Vous ne m'a-vez donc
f
p
Quat.
p
Cl.
Bn
Cor
rit.
P.
pas en-co-re recon-nu Regardez ce tableau
BARNABA
Mais c'est de la ma-
rit.
Vns
p
Fl.
Cl.
Hb
-gi-e Le portrait de ce ca-dre Est-il donc descen-
riten.
mf
Cor
Bn
Fl.
Hb
cresc.


Ba
_du!
le tableau... le Pier_rot...
J'en
Hb Cl.
Tb
Bn Vlle C.B.
cresc.
rit.
ff
res _ te con _ fon_ _ du!
Hb
dim.
p riten molto
Andno (♩=46)
PIERROT
C'est l'é_li_xir de vi _ e C'est l'é_li_xir de vi _ e Qui répandu sur
p
Quat.
Bn
dolce
P.
moi qui ré_pan_du sur moi m'a per_mis d'ac_cou _ rir
Hb Cl. Bn Cor


P.
Pour pro_té_ger Car_li - ne pour pro_té_ger Car_li - ne
Hb
Quat.
Cor
p
ad lib.
Et pour la se_cou_rir pour pro_té_ger Car_line et pour la se_cou_
Cl.
Bn
suivez
CARLINE
PIERROT faiblissant
rir Ah! merci mon a_mi Ah! merci mon a_mi! Mais la source est ta_
Hb
Timb.
Quat.
CARLINE
TOUS
CARL.
PIERROT
(sa voix s'embarasse)
_rie Qu'avez-vous? Que dit-il? mon ami! je ne sais...
Cor
p
Timb.
Hb Cl.
p
Quat.


p
mezzo voce
P.
C'est comme une fai_bles _ se Ah! je vous en sup_
p Hb Quat. Fl.
p Hb Timb. Fl.
P.
_pli _ e Approchez vous de moi Re_gardez bien mes
Cl.
Vns
(Il semble attiré vers le tableau
par une force invisible.)
CARLINE
P.
traits Je crois que je m'en_vais retourner ou j'é_tais Non res_
p Quat. Cl.
PIERROT
C.
_tez près de nous En moi s'é_teint la vi _ e
Bn


rall. molto
P.
Mais vous ê_tes heu_reux mes jeu_nes a_mou_reux Et ma tâche est rem_
Vlle C.B.
p
Animez (♩=88)
presque parlé
_pli_e Ce ca_dre me fas_ci_ne et je n'ai plus de
Cor p
Quat.
voix Je sens se refroidir tout mon sang à la
(il s'approche du mur et s'appuye)
rit.
fois As_tol_phe a_dieu a_dieu Car_


rit. molto
And.no
P.
_li _ ne a _ dieu
Hb
cresc
dim.
Tutti
Io tempo
mezzo voce
Je suis bien triste hé_las bien tris _ te de vous quit_
pp
Fl. Cl.
Bn
p
pizz.
G.C.
Tromb.
rit.
_ter de vous quit_ter si_tôt mais pen_
Cor
Vns
cre _
(presque parlé)
_ sez pen_sez quel_que fois pen_sez quel_que
_scen _ _ do
rit.
Hb Fl.
Vlle
8


(entre coupé)
(Il reprend sa place dans le cadre)
(Le tableau se referme)
pp
P.
fois à votre ami Pier_rot
All° (𝅗𝅥=84)
Harpe
Vns
Hb
Cl.
Tutti
f
fp
Alto
Tam tam
Timb.
CARLINE
Pier_rot! Pier_rot!
ASTOLPHE et TRINCOLO
Pier_rot! Pier_rot!
BARNABA
Pierrot! Pier_rot! C'est un fan_
BAMBOLINI
Pierrot! Pier_rot!
Alto Timb.
Vns
Hb
Cl.
Harpe
Vns
Fl.
Hb
p
C.
Ah! mon pè _ re!
A.
T.
C'est un fan _ tô _ me!
Ba
_tô _ me!
Bi
C'est un fan _ tô _ me!
rit. molto
Timb.
Bn


Andno (♩=76)
C.
Vous e_xau_ce_rez ma pri_è_re
A. T.
Vous e_xau_ce_rez sa pri_
Bd
Je comprends ton ar_dent dé_
Quat.
Hb Cl.
Timb. p Cor
C.
Vous re_fe_rez votre é_li_xir Grace
A. T.
_è_re Vous re_fe_rez votre é_li_
Ba
_sir Je re_fe_rai oui
BAMBOLINI
Vous re_fe_rez votre é_li_


cresc.
f
C.
à vous peut être nous pourrons bientôt nous pourrons bientôt Ah!
A.
T.
_xir Vous re_fe_rez votre é_li _ xir bientôt peut ê _ tre
B.a
Je re_fe_rai mon é_li _ xir bientôt peut ê _ tre
B.i
_xir Vous re_fe_rez votre é_li _ xir bientôt peut ê _ tre
Tutti
f
rit
ff Più lento ♩=69
Ah! voir en _ cor re _
ff
Nous ver _ rons oui nous ver _ rons re _
ff
Nous ver _ rons oui nous ver _ rons re _
ff
Nous ver _ rons oui nous ver _ rons re _
ff


C.
_naî - tre no _ tre a _ mi - Pier _
A. T.
_naî - tre no _ tre a _ mi Pier _
Bª
_naî - tre no _ tre a _ mi Pier _
Bⁱ
_naî - tre no _ tre a _ mi Pier _
_rot.
_rot.
_rot.
_rot.
Pressez
ff
ff
FIN

